

## 4.2 Componentes del Estudio

El estudio fue llevado a cabo a través de: 1) conferencias y discusión en clase y 2) visita de campo a las instalaciones de mercadeo y granjas, de la siguiente manera:

- 1) Conferencias y Discusión en Clase
  - Antecedentes e historia de CAISY (2,0 horas)
  - Sistema de mercadeo de CAISY (2,0 horas)
  - Discusión e intercambio de opiniones con miembros de CAISY (2,0 horas)
  - Discusión libre sobre resultados de la demostración de los centros de acopio y envío (1,0 horas)
  - Evaluación del Tour de Estudio (1,0 horas)
- 2) Visita de Campo a las Instalaciones de Mercadeo y Granjas
  - Acopio de soya e instalación procesadora
  - Acopio de arroz e instalación procesadora
  - Acopio de huevos e instalación de distribución
  - Estación experimental de agricultura
  - Visita al campo (2 granjeros)

## 4.3 Evaluación

El Tour de Estudio fue realizado con más éxito del esperado bajo el apoyo total y la cooperación de CAISY y parece que las actitudes de los participantes fueron muy serias hacia el desarrollo del centro de acopio y distribución, y hacia la introducción de un sistema de mercadeo cooperativo.

El impacto del Tour de Estudio fue apreciado aplicando la hoja de valoración llenada por los participantes. Los resultados de la valoración se muestran en la Adjunto 3, Tabla 4 y se resumen como sigue:

- 13 de 15 participantes expresaron que el Tour de Estudio fue “muy útil” para promocionar el centro de acopio y distribución y la organización de agricultores (Pregunta 1)
- 13 participantes respondieron que el tema sobre la “operación de CAISY” fue lo más útil entre los programas (Pregunta 2)
- El programa que más les interesó a los participantes fue “acopio y sistema de mercadeo de CAISY” seguido por “antecedentes e historia de CAISY” (Pregunta 3)
- 12 participantes indicaron que el período de estudio es adecuado (Pregunta 4)
- 10 participantes (8 son representantes de los agricultores) opinaron que un tour de estudio similar hacia áreas avanzadas tiene que ser llevado a cabo por los agricultores utilizando sus propios medios. Mientras que 5 participantes sugirieron que tal tour se realice con el apoyo del gobierno (Pregunta 5)

Además, también aparecieron opiniones importantes y comentarios nacidos en la libre discusión en la sesión de evaluación, que son los siguientes:

- El Tour de Estudio fue significativo para cada participante dado que el Estudio abarcó no sólo los temas sobre estructuras de producción y mercadeo sino también sobre la organización, calidad de productos, etc.
- Las experiencias de CAISY en la organización y administración de la cooperativa se van a transferir a los miembros de ASOFRUT.
- Las duras experiencias de CAISY proveerán buenas lecciones aprendidas por agricultores para crear cooperativas agrícolas.
- El Tour de Estudio nos mostró actividades bien organizadas en producción y mercadeo.
- Los miembros de CAISY son bien disciplinados y observan las normas cuidadosamente.
- La región de los valles tiene que tener a los agricultores organizados en un sistema cooperativo para eliminar a los intermediarios. El sistema tradicional de mercadeo tiene que ser mejorado. Sin embargo, a causa de los antecedentes culturales bolivianos, tal mejoramiento va a llevar un largo tiempo. La difusión y guía a los agricultores será esencial para que ellos lo comprendan.

#### **4.4 Reconocimiento**

El Equipo de Estudio de JICA quiere expresar el más profundo reconocimiento al Sr. Kato, presidente de CAISY, al Sr. Tajima, gerente general de CAISY, al Sr. Kondo, instructor en el Tour de Estudio, y a otros miembros de CAISY por el apoyo y cooperación que se extendió de manera total al Tour de Estudio.

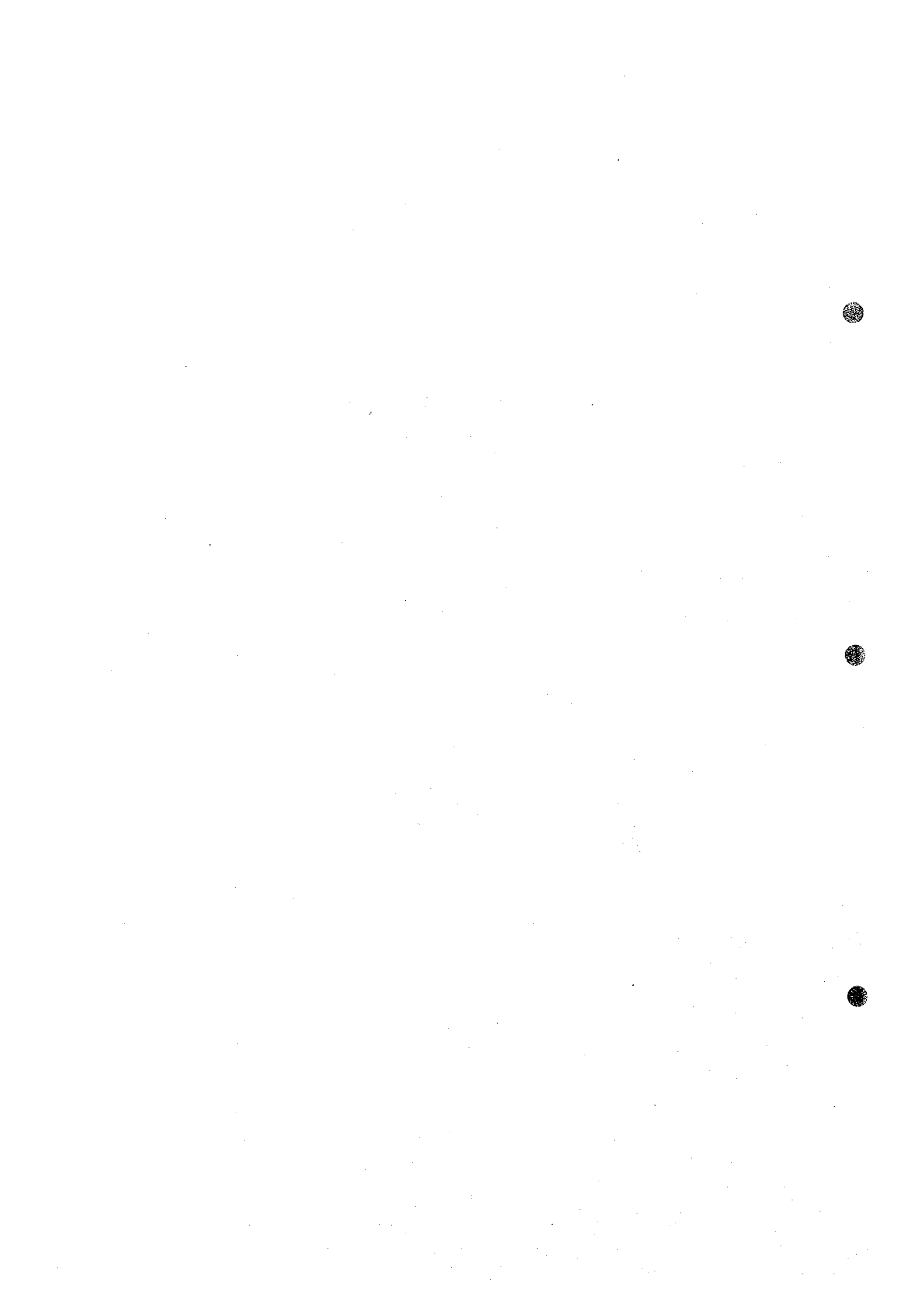
*Estudio de Factibilidad  
para el Mejoramiento del  
Sistema de Mercadeo Agrícola  
en  
Santa Cruz*

## **ANEXO 3**

## **ADJUNTOS**

**ADJUNTO 1**

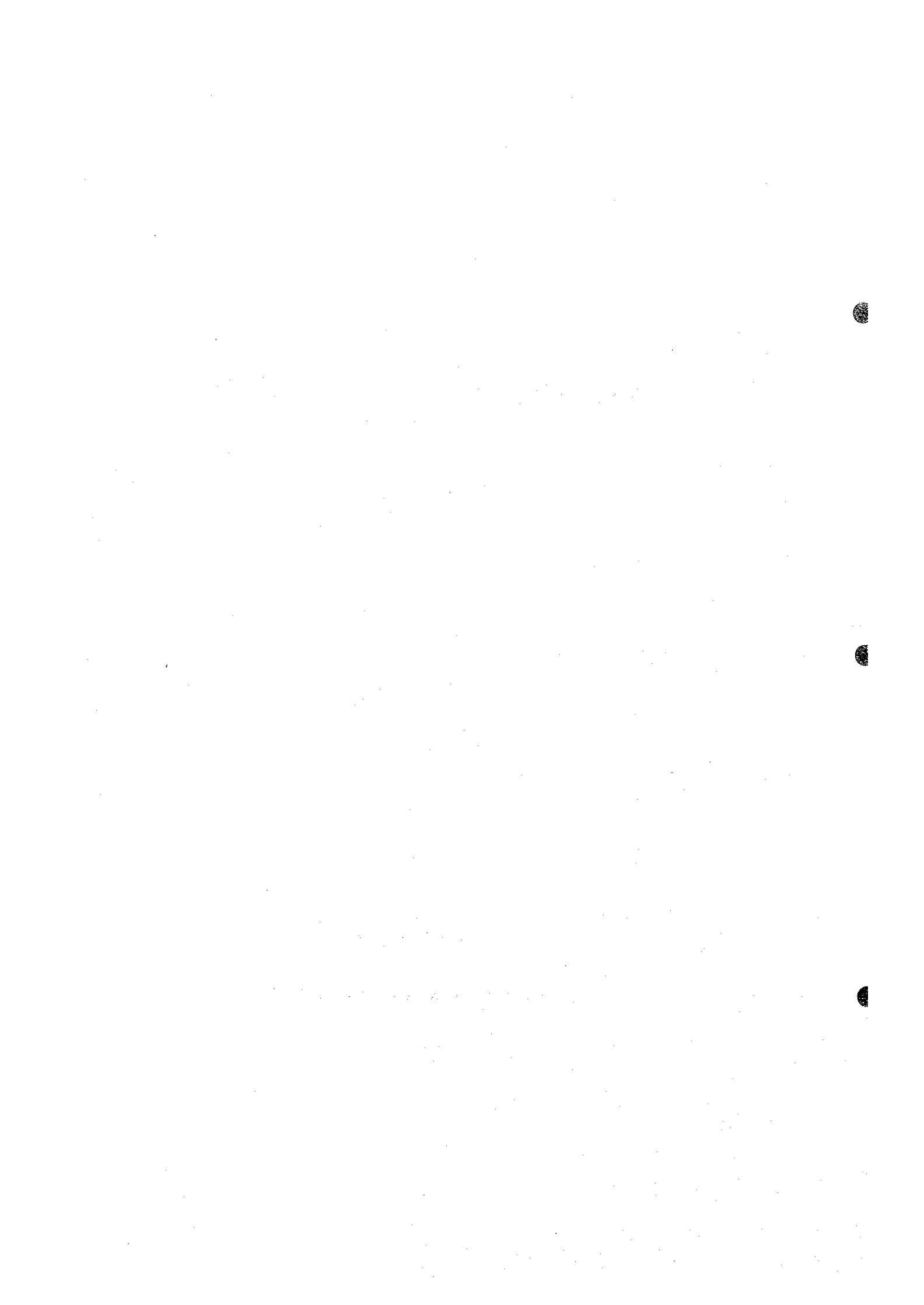
**REGISTRO DE EXPLICACION Y DISCUSION  
DEL INFORME INTERMEDIO**



**Registros de las Discusiones en la Reunión de Explicación  
en Comarapa**

**Octubre 29, 1998**

**En la Sala de Reuniones de EMCA**



**Registro de la Reunión sobre la Explicación de los  
Conceptos de Desarrollo para los Centros de Acopio y Distribución de Productos  
y el Desarrollo y Dirección del Nuevo Mercado en Comarapa**

Fecha: Octubre 29, 1998  
Hora: 15:00 – 17:30  
Lugar: Sala de reuniones de EMCA, Comarapa  
Participantes (como se indica en la lista adjunta)  
Representantes de las áreas de producción (15)  
Equipo de Estudio de JICA (3)  
Contraparte (Gobierno Prefectural); 2)  
Materiales: Concepto de Desarrollo (Extracto del Informe Intermedio)

Los conceptos de desarrollo para los centros de acopio y distribución de productos en las áreas más importantes de producción en la región de los valles, así como el desarrollo y la dirección del nuevo mercado fueron explicados por el Equipo de Estudio de JICA. Los comentarios sobre los conceptos de desarrollo por parte de los representantes de las áreas de producción y las respuestas/explicaciones a los mismos por el Equipo de Estudio de JICA y la Contraparte se indican a continuación:

**Comentario: Representante de Vallegrande (representante de FDF)**  
Propuso la introducción de métodos mecanizados o semi-mecanizados de clasificación, especialmente para frutas.

**Explicación por el Equipo de Estudio:**

Explicó que en los conceptos se intenta el desarrollo del centro de acopio con poca inversión; la mejora del centro debe ser realizada por la organización de usuarios cuando la operación de dicho centro sea exitosa y cuando dichas mejoras sean necesarias y económicamente factibles. Los conceptos del Equipo de Estudio fue apoyado por el representante de CAPA (organización de agricultores en Vallegrande).

**Comentario: Representante de Vallegrande (representante de FDF)**  
Propuso desarrollar un centro de acopio en Moro Moro que tiene 80ha de áreas irrigadas durante todo el año.

**Explicación por el Equipo de Estudio:**

Explicó que la limitación en la producción de vegetales y frutas en la municipalidad no justifica el desarrollo de un centro bajo el presente Proyecto. Sin embargo, la recolección de productos en la municipalidad al centro de acopio propuesto en Vallegrande es posible en la etapa de operaciones si el cuerpo de manejo lo juzga factible, es aceptado por el gobierno municipal de Vallegrande y es apoyado por los usuarios.

**Comentario: Representante de Comarapa (representante de MASRENA y otros)**  
Preguntó sobre las fuentes financieras, incluyendo a JICA, para el desarrollo de los centros.



Explicación por el Equipo de Estudio:

Explicó que un aporte financiero de JICA para la construcción de los centros no se espera y que los fondos requeridos para dicho propósito tendrán que ser buscados domésticamente.

Explicación por la Contraparte:

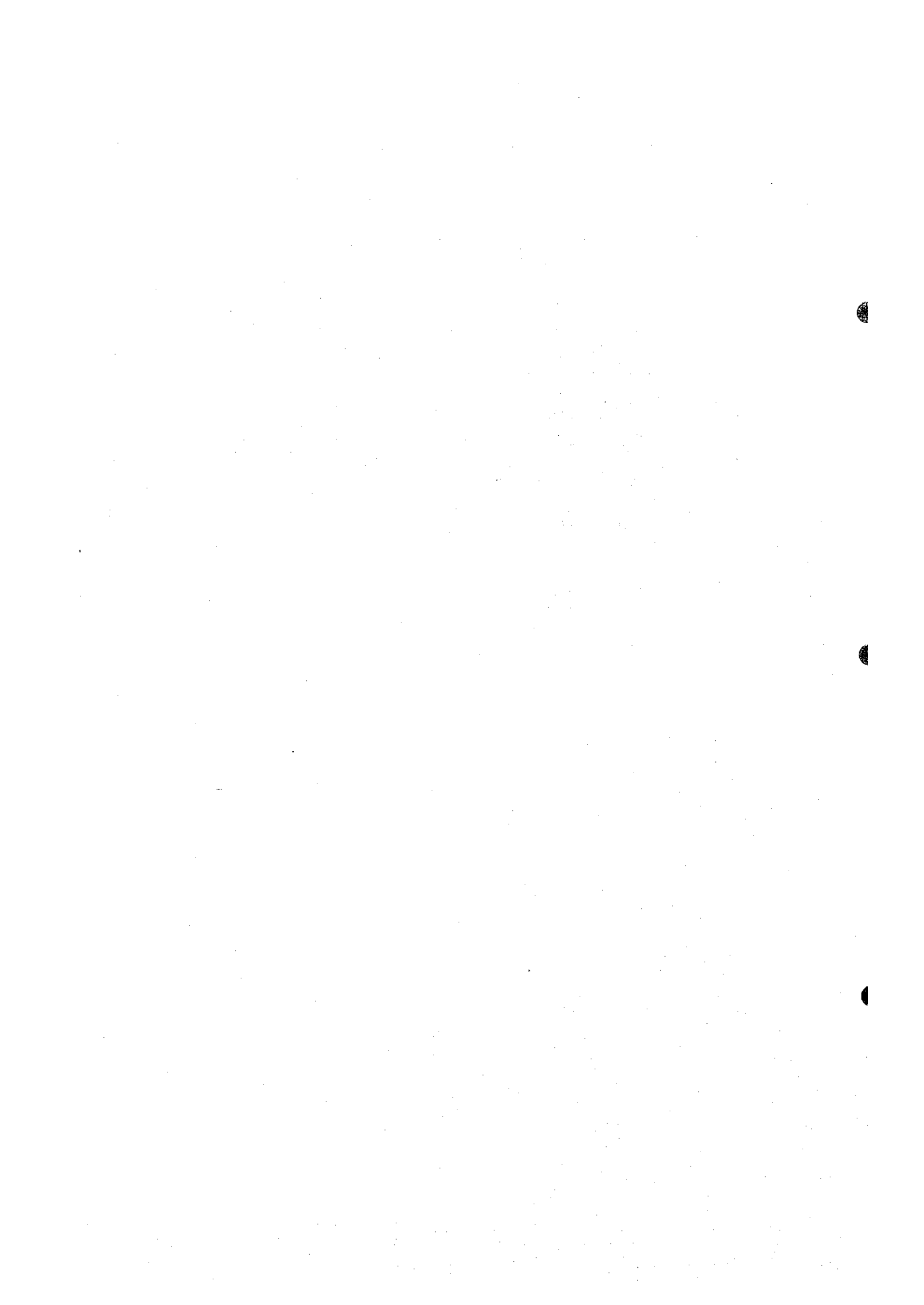
Explicó que es necesario recurrir a fuentes financieras como FDC, FINDESA, entre otras.

Al final de la explicación de los conceptos de desarrollo para los centros de acopio y distribución de productos, el Equipo de Estudio de JICA explicó el programa (provisional) para los Talleres, Tours de Estudio y Demostraciones. Asimismo, solicitó lo siguiente a los representantes de las áreas de producción:

- Estudiar los conceptos de desarrollo en detalle, junto a otro personal relacionado en cada área de producción. Futuras discusiones con el Equipo de Estudio de JICA para la formulación del plan de operación y manejo del centro se llevarán a cabo en cada área de producción.
- Organizar el personal en cada área de producción, quienes estarán continuamente involucrados en el desarrollo del centro. También, los participantes de los Talleres, Tours de Estudio y Demostraciones tendrán que ser aquellos quienes tomarán posiciones importantes en el desarrollo.

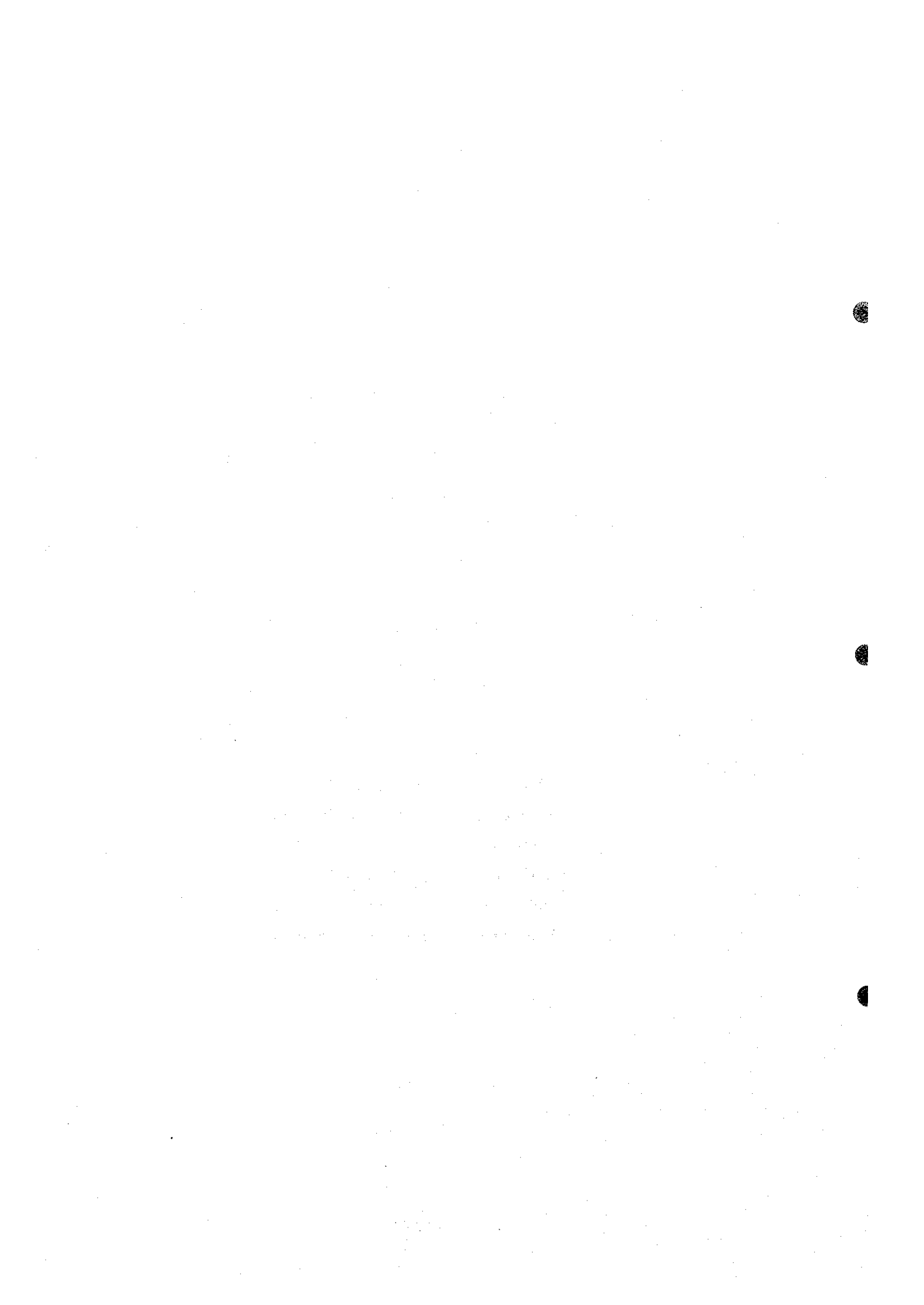
Lista de los participantes de la reunión de Comarapa, el 29 de Octubre de 1998

No.	Nombre	Institución
1	Marcelo Padilla A.	A. Regantes Comarapa
2	Eduardo Mendoza G.	C.A.P.A. Vallegrande
3	Vicente Gutiérrez R.	F.D.F. Vallegrande
4	Luis Francisco Asbun V.	Sub Prefectura Vallegrande
5	Freddy Aras M.	CIAT (San Isidro)
6	David Pena T.	Serviagro (Palisada)
7	Freddy González	ICO
8	Martiniano Saravia	Alcaldía Comarapa
9	Bernardo Guzmán	PRICRUZ
10	Pacífico Camacho V.	ASOFRUT San Isidro
11	Alberto Salguero Sandoval	ELAC
12	José G. Ustariz	ASOFRUT San Isidro
13	Miguel Vega Pedrazas	E.M.C.A.
14	Remberto Rojas	Sub Prefectura
15	Israel Arana C.	MASRENA



**Registros de las Discusiones Sobre el Plan de Desarrollo  
en las Principales Areas de Producción**

<b>Mairana</b>	<b>Noviembre 19, 1998</b>
<b>Samaipata</b>	<b>Noviembre 20, 1998</b>
<b>Comarapa</b>	<b>Noviembre 27, 1998</b>
<b>Saipina</b>	<b>Noviembre 27, 1998</b>
<b>Vallegrande</b>	<b>Noviembre 27, 1998</b>
<b>San Isidro</b>	<b>Diciembre 1, 1998</b>



**Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA**

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de MAIRANTA bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 19 de noviembre de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

**1. Plan de Desarrollo Básico**

- ~~Etapa preliminar~~ (A) Sistema Propuesto de Acopio y Distribución de Productos. **ACREED**
- (B) Conceptos Básicos para la Organización de Centros para la Operación y el Manejo de Centros de Acopio y Distribución de Productos. **ACREED**

**2. Comentarios/Opiniones**

**3. Otros Puntos**

Entendita la necesidad de solicitar la asignación de fondos para implementación del Programa.

**Representantes de los participantes**

VICTOR DIMA HINOJOSA	PDTE. DEL CONCEJO	<i>[Signature]</i>
ANDRÉS VELAZCONHUEZ	H. ALCALDE	<i>[Signature]</i>
NDE MORÓN	PDTE. FILIAL ASDHFRUT	<i>[Signature]</i>
GUILLERMO BARRANCO	Representante Agricultores ASDHFRUT	<i>[Signature]</i>
Guillermo Serrate	Prefectura	<i>[Signature]</i>
Gregorio Cardona	ASDHFRUT	<i>[Signature]</i>
T. SYRAKI	JICA Study Team	<i>[Signature]</i>



**Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA**

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de Samaipata bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 20 de noviembre de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

**1. Plan de Desarrollo Básico**

- \* Conceptos básicos para la organización de campesinos para la operación y el manejo de centros de Acopio y distribución de productos. ACUERDO
- \* Enfoques propuestos para el establecimiento de un sistema de acopio y distribución. ACUERDO

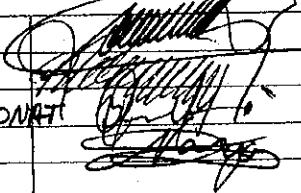
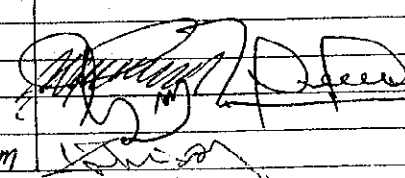
**2. Comentarios/Opiniones**

Hay un problema con la Ley 1551 que dice que el Gobierno Municipal no puede hacer inversiones en propiedad privada.

**3. Otros Puntos**

Agroplan (PRECONAT) y otras Asociaciones pueden hacer uso de las instalaciones.  
El equipo de JICA explicó las operaciones de obtención de fondos de financiación.

**Representantes de los participantes**

Alfonzo Banegas	Alcaldía	
Marín Mileta	Sub Prefectura	
Orlando Ortega	Agroplan PRECONAT	
Alfredo Varago	Agroplan	
Guillermo Serrate	Prefectura	
Gregorio Cardona	ASBHFRT	
T. SHIRAKI	JICA Study Team	





**Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA**

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de Comacama bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 27 de noviembre de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

**1. Plan de Desarrollo Básico**

- \* El concepto Sistema Propuesto de Acopio y Distribución de Productos fue acordado.
  - \* Conceptos Básicos para la Organización de Campesinos para Operación y el Manejo de Central de Acopio y Distribución de Productos fue acordado con la inclusión de la NOTA.
- Ambos puntos bajo el Informe Intermedio de Octubre 1998

**2. Comentarios/Opiniones**


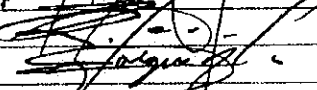
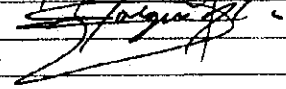
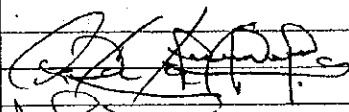
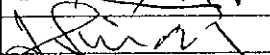
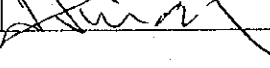
La administración del sistema de Acopio y Envío va a ser realizada en la etapa inicial por EMCA.

NOTA: \* Después del 6º año (segunda etapa) los usuarios, en acuerdo con el Gobierno Municipal, decidirán qué Administración van a tener.

**3. Otros Puntos**

El Gobierno Municipal tiene dificultad para proveer fondos operacionales para el comienzo por intermedio de sus propios fondos. Ellos tratarán de conseguirlos por intermedio de otras instituciones.

**Representantes de los participantes**

Remberto Rojas	Sub Prefecto y EMCA	
Vicente Rodríguez	H. Alcalde Municipal	
Gonzalo Salguero	Consejero Departamental P.M.M.C.	
Gregorio Cardona	ASOHERUT	
Jose Luis Carrero	Prefectura SB	
T. SHIRAKI	JICA Study Team	



Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de Saipina bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 27 de noviembre de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

1. Plan de Desarrollo Básico

- \* El concepto Sistema Propuesto de Acopio y Distribución de Productos está acordado.
- \* Conceptos Básicos para la Organización de Campesinos y la Operación y el manejo de Centros de Acopio y Distribución de Productos está acordado.

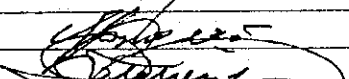
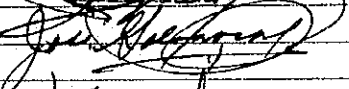
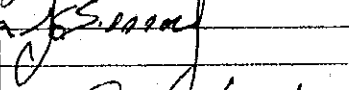
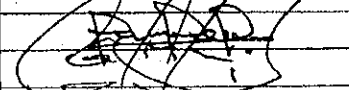
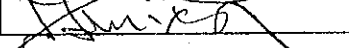


2. Comentarios/Opiniones

Las actividades del Centro de Acopio serán coordinada por un comité de seguimiento de irrigantes de las 07 zonas de la Jurisdicción Municipal de Saipina. La supervisión del Centro de Acopio estará a cargo del Gobierno Municipal de Saipina.

3. Otros Puntos

Informamos de la necesidad de Costos Operativos para el inicio del Centro de Acopio a la autoridad municipal

Representantes de los participantes

Narciso Cabrera	H. Concejo Municipal	
Gonzalo Salguero	Consejero Provincial	
Jose Galvardo	Plte. Asociación de Irrigantes.	
Justo Serrano	Plte. ASOFRUT Saipina	
Gregorio Cardona	ASOFRUT	
Jose Luis Carrizo	PREFECTURA SC.	
T. SHIRAKI	JICA Study Team	

Lista de participantes

Nombre	Organización	Cargo	Firma
Jorge Serrano	ASOFRU	p. de A.F.S.	Jorge Serrano
Carlos Amore	Asoc. Regentes	Tesorero	Carlos Amore
Pancho Rojas	Chilon	Delegado	Pancho Rojas
José María	Bañado de la Cruz		José María
Joaquín Rojas	El Canal	Vocal	Joaquín Rojas
José María	Vocal - Chilon		José María
Bernardo Pérez	Delegado Saipina M.		Bernardo Pérez
Bernardo Pérez	Asociación Regentes	Delegado Saipina	Bernardo Pérez
Pepe Estévez	Asociación Regentes	Representante	Pepe Estévez
David Rodríguez	Bañado del Río		David Rodríguez
Juan Carlos	El Canal	Delegado a v. c. s.	Juan Carlos
Luis Pérez	Bañado de Rosaria	Vocal	Luis Pérez
Andrea	Sanzalanga		Andrea
Pedro Vizcarra	Bañado de Rosaria	Representante	Pedro Vizcarra
Marcelo Espinoza	Vocal del Bañado	Voto O.T.U.	Marcelo Espinoza
Elisa Miranda	Saipina		Elisa Miranda
Mauricio Montano	(Agrícola) Saipina		Mauricio Montano
Edwin Pérez	Saipina		Edwin Pérez
Santos Durán	SAIPINA	oyente	Santos Durán
Victoriano Barco	H.A.M. Saipina	Data agropesquera	Victoriano Barco
Miguel de la Cruz	S.A.P.I.N.A	Comisario	Miguel de la Cruz
GREGORIO CARDONA	ASOFRUT	PRÉSIDENTE.	GREGORIO CARDONA
José Calvarro	EMCA	Presidente	José Calvarro
Luis María	San Rafael	Presidente Comunal	Luis María

Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de Vallegrande bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 27 de noviembre de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

1. Plan de Desarrollo Básico

- \* El concepto Sistema Propuesto de Acopio y Distribución de Productos está acordado.
- \* Conceptos Básicos para la Organización de Campesinos para la Operación y el Manejo de Centros de Acopio y Distribución de Productos está acordado.

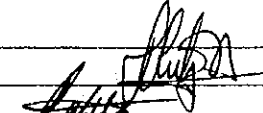
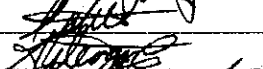
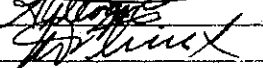
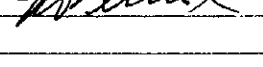
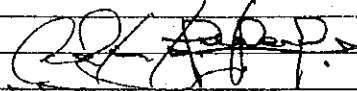
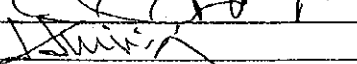
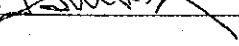
2. Comentarios/Opiniones

Se concede la administración a CAPA-ASOFRUT por fortalecimiento institucional.

3. Otros Puntos

Se hace hincapié en la necesidad de asistencia técnica y capacitación en planificación de producción antes de la construcción del centro de acopio. También que el financiamiento se redistribuya (20% del total) y se considere a los centros de acopio como parte del sistema.

Representantes de los participantes

Carlos Cortez	H. Alcalde Municipal	
Luis F. Cabrera	Sub Prefectura	
Pedro Arteaga	Pres. CAPA	
Willy Molina	ASOFRUT	
Gregorio Cardona	ASOFRUT	
José Luis Carrión R.	PREFECTURA	
T. SHIRAKI	JICA Study Team	



Registro de Discusión  
Sobre el  
Plan de Desarrollo de un Centro de Acopio de Productos  
Bajo el Estudio de Factibilidad de JICA

Este es el registro de las discusiones sobre el plan básico de desarrollo de acopio de productos en el Área de San Isidro bajo el Estudio de Factibilidad de JICA para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz llevado a cabo el 1 de <sup>diciembre</sup> ~~noviembre~~ de 1998 entre el Equipo de Estudio de JICA y las instituciones relacionadas y personal de las Áreas. El plan de desarrollo básico para el estudio acordado entre ambas partes, comentarios/opiniones y otros puntos en cuestión que se originaron son los siguientes:

1. Plan de Desarrollo Básico

- \* El concepto Sistema Propuesto de Acopio y Distribución de Productos está acordado.
- \* Conceptos Básicos para la Organización de Campesinos para la Operación y el Manejo de Centros de Acopio y Distribución de Productos está acordado.

2. Comentarios/Opiniones

3. Otros Puntos

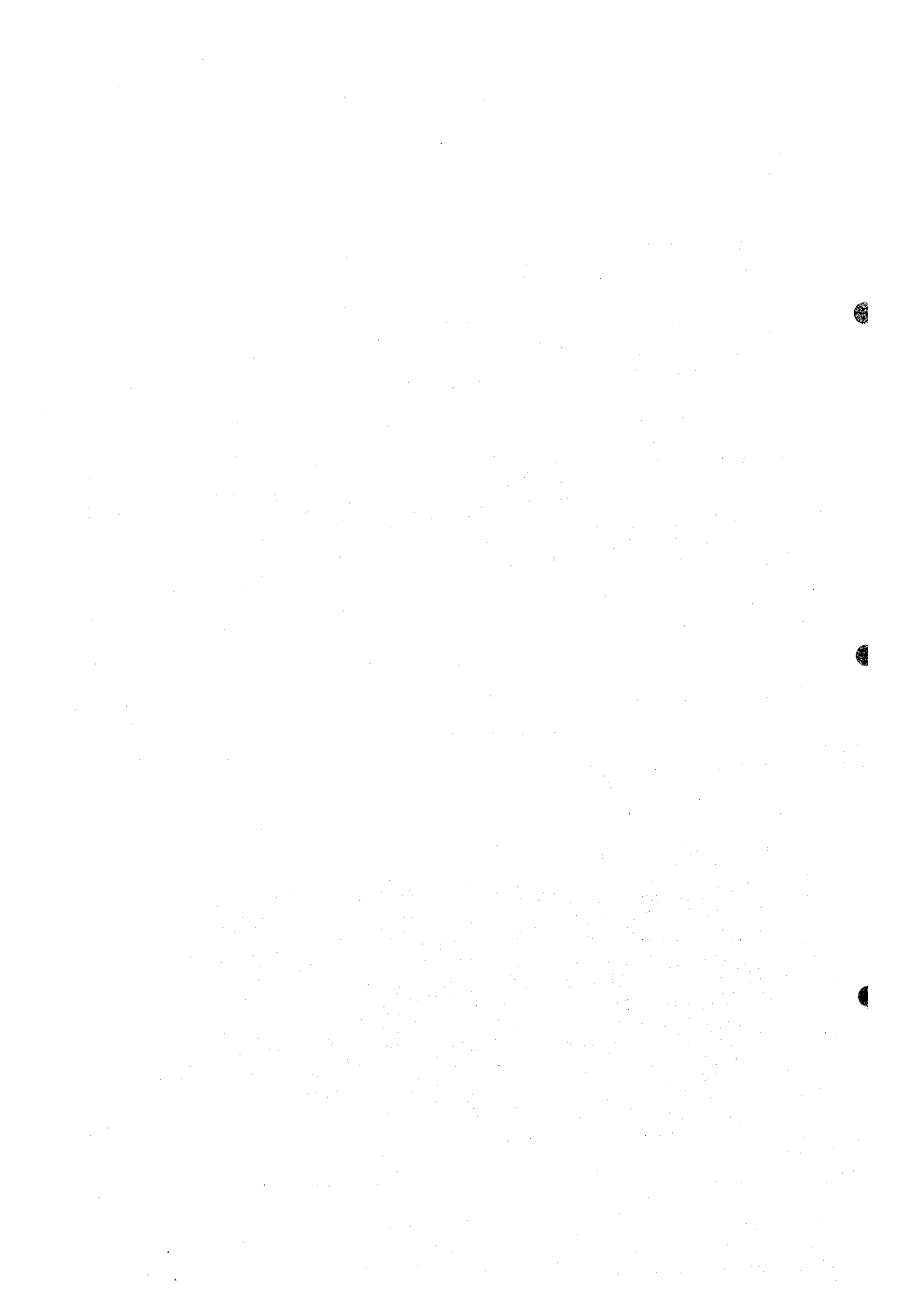
Se necesita información de Mercado aún para los ensayos.

Representantes de los participantes

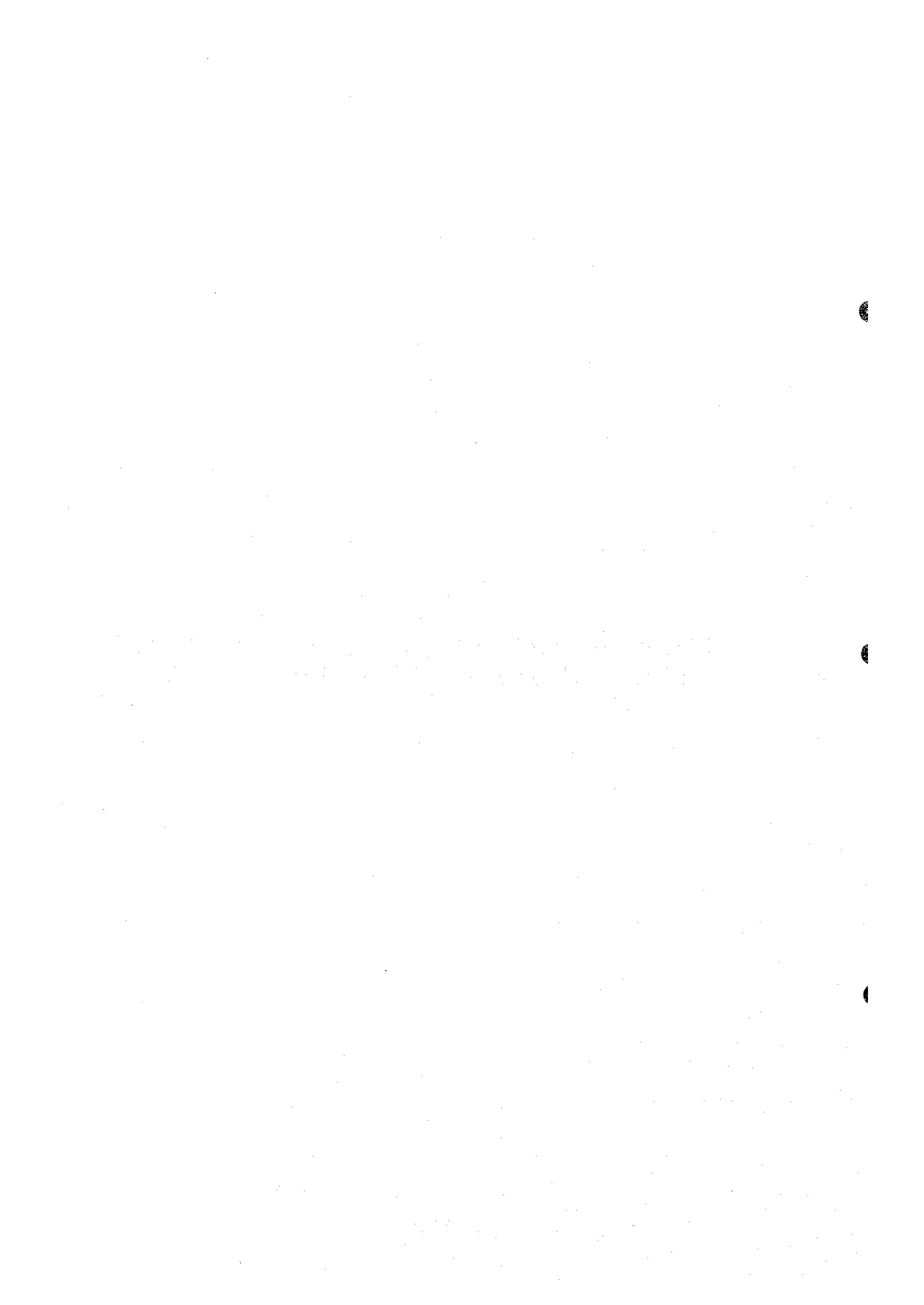
Josef Gal	Vie Pdra - ASOFRUT	<i>Josef Gal</i>
Mirtha Olivera	Agricultora	<i>Mirtha Olivera</i>
Mary Romero	Socia ASOFRUT	<i>Mary Romero</i>
Celdina Rojas	Sec. de Actas ASOFRUT	<i>Celdina Rojas</i>
Ademar Terrico	Agricultor	<i>Ademar Terrico</i>
Pacifico Camacho	Director ASOFRUT	<i>Pacifico Camacho</i>
Eloy Olmos	Técnico ASOFRUT	<i>Eloy Olmos</i>
Yakeline Gutierrez	Secretaria ASOFRUT	<i>Yakeline Gutierrez</i>
Esther Rojas	Contadora ASOFRUT	<i>Esther Rojas</i>
T. SHIRAKI	JICA Study Team	<i>T. Shiraki</i>

↓ José Luis Corrao Prefectura SC.





**MEMORANDUM Y COMENTARIOS DE REUNIONES  
PARA USUARIOS EN EL MERCADO ABASTO**



## Nota de Reunión

Hora: 2:30 PM

Fecha: 10/30/98

Lugar: Sala de Conferencias de la Prefectura

Objetivo: Reunión explicativa del Informe Intermedio de la primera fase para el Estudio de Factibilidad del P/M.

La explicación del Informe Intermedio de la primera fase para el Estudio de Factibilidad del P/M fue llevada a cabo el viernes 30 de octubre de 1998. Del lado de la consultora Japonesa, estuvieron presentes los señores Tateo Kusano, T. Yabana y M. Gando. La contraparte estuvo conformada por el Sr. G. Serrate, la Sra. S. Barrancos y el Sr. R, Navia.

José Arinoza de ACPAMA, Alejandro Monte de ASOPROCA y Plácido Barón de AIPPA atendieron como representantes de los productores y mayoristas de frutas y vegetales; Gregorio Cardona de ASOFRUT y Julio Nemer para la Alcaldía atendieron la reunión. Cada uno de los participantes recibieron un resumen escrito del informe intermedio a ser expuesto. El Dr. Rafael Soto, director del Desarrollo de Sostenibilidad dio inicio a la reunión con palabras de bienvenida. El Sr. Yabana dio la explicación de la parte de mercadeo y el Sr. Gando mencionó todo lo referente a la construcción del nuevo mercado. Una vez concluida la exposición, vino la sesión de preguntas y respuestas. El Sr. Nemer cuestionó el proyecto, indicando que todos los productores deben ser incluidos como participantes del nuevo mercado, porque de lo contrario, se convertiría para beneficio solamente para los intermediarios. También indicó que los mayoristas del Abasto presente, probablemente no tendrían la capacidad financiera para operar en el mercado propuesto.

El Sr. Monte de ASOPROCA mostró su inquietud indicando que este nuevo mercado no termina siendo un punto de venta directo del productor al consumidor. El estuvo igualmente preocupado sobre aquellos productores que tienen sus propios medios de transporte para llevar sus productos al mercado, vehículo (o medio) que posiblemente dejaría de funcionar una vez que los centros de acopio sean creados.

El representante de AIPPA dijo que ha estado esperando por mucho tiempo por un proyecto como éste, y que estaba seguro que los consumidores tendrán ahora productos a menor precio. José Arinoza de ACPAMA manifestó su deseo que este nuevo mercado sea un regulador de precios; que se incrementen en tiempos de escasez o disminuyan en épocas de sobreoferta. Arinoza está convencido de que este proyecto beneficiará a todos, especialmente a los productores. Como representante de ASOFRUT, el Sr. Cardona dijo estar bien informado del mismo proyecto que será sólo para venta al mayor, ya que los minoristas podrán continuar vendiendo en el Abasto presente. Dijo que posiblemente este nuevo mercado no eliminará todos los intermediarios (mayoristas y algunos minoristas), pero el principal desaparecerá: el minorista. Por otro lado, explicó que las negociaciones para obtener el terreno del nuevo mercado van bien, y todo parece indicar que la ubicación del mercado de mayoristas será en las proximidades del Km. 8 de la antigua carretera a Cochabamba. Luego de responder uno por uno las preguntas y dudas que los presentes tuvieron, el Sr. Kusano los invitó a leer a fondo el Informe Intermedio, así como enviar cualquier sugerencia a la oficina del proyecto.

MEMORANDUM:

MINUTA DE LA REUNION SOBRE LA OPERACION Y MANEJO DEL NUEVO MERCADO MAYORISTA

Hora: 2:30 PM

Fecha: Noviembre 19, 1998

Lugar: Oficina del Equipo de Estudio de JICA

Asunto: Discusión sobre la Operación y Manejo del Nuevo Mercado Mayorista

Participantes:

- (1) Julio Nemer (Director de Industria y Comercio)
- (2) Matilde Núñez (Miembro de ACPAMA)
- (3) Armando Ribera (Presidente de ASPROA)
- (4) Trifonia Balderrama (Presidente de ASPROCA)
- (5) Mario Salas (Presidente de la Cooperativa 2 de Junio)
- (6) Guido Valdivia y Gerardo Ricaldez (Presidente y Vice Presidente, respectivamente, de la Asociación 19 de Marzo)
- (7) Fermín Tito (Presidente de FSUTCSC)

El jueves 19 de Noviembre de 1998, se llevó a cabo una discusión sobre la Operación y Manejo del Nuevo Mercado Mayorista. Del lado de la Consultora Japonesa, el Sr. Teruo Yabana y del lado de la Contraparte, el Sr. Rilmar Navia, atendieron la reunión.

AGENDA

1. Respuestas a los comentarios del Informe Intermedio
  2. Explicación del nuevo sistema de mercadeo
  3. Explicación del nuevo sistema de transporte en el NMM
  4. Explicación de tres opciones de Operación y Manejo y Regulación del NMM
- 
1. El Sr. Armando Ribera (ASPROA) comentó que son una organización de productores de pequeña escala. Nunca han manejado el Mercado Abasto (Mercado de Agricultores) por la Alcaldía e Intermediarios. La Prefectura y Alcaldía deben ser únicamente una entidad de apoyo. Sugiere que los Usuarios manejen el Mercado, para que algo como el CRAMA no ocurra de nuevo. El Sr. Ribera también desea crédito y asistencia técnica para los productores.
  2. Una vendedora, quien está interesada en el proyecto, es miembro de ACPAMA. Ella

dijo que trabajan directamente con el productor en lo referente a vegetales. Los Minoristas e Intermediarios piensan que los centros de acopio no funcionan bien; los centros de acopio fallarán como en Cochabamba porque piensan que los productos son almacenados y desperdiciados antes de su entrega.

3. El Sr. Mario Salas de la Cooperativa 2 de Junio preguntó acerca del sistema de empaque en el NMM.
4. Trifonia Balderrama de ASOPROCA preguntó cuántas personas podrán participar en el Nuevo Mercado Mayorista.
5. Fermín Tito de FSUTCSC dijo que el 30% del beneficio por el proyecto deberá ser para los productores, porque conoce que cuando grupos privados (mayoristas) entran, los productores no tendrán mucho que vender, puesto a que los privados tienen más dinero. CAISY es una compañía fuerte; los pequeños productores no podrán competir.
6. Los Srs. Guido Valdivia y el Gerardo Ricaldez de la Asociación 19 de Marzo dijeron que se deben dar a las Asociaciones la prioridad de manejo del NMM y que el poder de la Alcaldía debe ser limitado. "La Alcaldía roba dinero de aquí y allá". En otras palabras, deseamos tener un representante de cada asociación en el Comité de Operaciones y Manejo porque la Alcaldía y la Prefectura bota a los mayoristas y productores. La Asociación de Supermercados debe ser excluida de los mayoristas en el NMM y en los centros de acopio.

El Sr. Nemer de la Alcaldía volvió a su despacho antes de la discusión de la Operación y Manejo del Nuevo Mercado Mayorista. Prometió entregar un comentario sobre la Operación y Manejo.

Los Usuarios atendieron esta reunión; todos dijeron que un representante de cada asociación debe ser incluido en el Comité de Operación y Manejo.

El Sr. Yabana dijo que el Equipo de Estudio mantendrá talleres de PCM y solicitó la participación en estos talleres. Debemos obtener un consenso sobre la Operación / Manejo por medio de los talleres.

MEMORANDUM:

MINUTA DE LA REUNION SOBRE LA OPERACION Y MANEJO DEL NUEVO MERCADO MAYORISTA

Fecha: Diciembre 7, 1998

Hora: 2:30 PM

Lugar: Sala de Conferencias de la Prefectura

Asunto: Discusión sobre la Operación y Manejo del Nuevo Mercado Mayorista

Participantes:

- (1) Julio Nemer (Director de Industria y Comercio)
- (2) Matilde Núñez (Miembro de ACPAMA)
- (3) Armando Ribera (Presidente de ASPROA)
- (4) Trifonia Balderrama (Presidente de ASPROCA)
- (5) Mario Salas (Presidente de la Cooperativa 2 de Junio)
- (6) Guido Valdivia y Gerardo Ricaldez (Presidente y Vice Presidente, respectivamente, de la Asociación 19 de Marzo)
- (7) Fermín Tito (Presidente de FSUTCSC)

El lunes 2 de Diciembre de 1998, se llevó a cabo una discusión sobre la Operación y Manejo y sobre el Diseño y Plano de las Instalaciones del Nuevo Mercado Mayorista. Del lado de la Consultora Japonesa, el Sr. Tateo Kusano y el Sr. Teruo Yabana y del lado de la Contraparte, el Sr. Rilmar Navia, atendieron la reunión.

AGENDA

1. Explicación de la Operación y Manejo, así como de las Regulaciones del Nuevo Mercado Mayorista
2. Explicación del Diseño y Plano de las Instalaciones del Nuevo Mercado Mayorista.

El Equipo de Estudio preparó el borrador del Plan de Operación y Manejo, basado en los resultados del taller PCM y plano esquemático de las instalaciones.

El punto principal es que el comité de manejo compuesto por los representantes de usuarios maneja el Nuevo Mercado Mayorista bajo la supervisión del Gobierno Municipal.

En la etapa inicial luego de la finalización del Nuevo Mercado Mayorista, el comité de usuarios para el manejo administra el mercado bajo la supervisión del Gobierno Municipal y opera en cooperación con el mismo.



Luego de un tiempo apropiado, el cual sería largo, el Gob. Municipal de Sta. Cruz discutirá con la organización privada (Compañía Mayorista) creada por la organización de Usuarios y transferirá la Operación/Manejo a dicha organización por medio de procedimientos legales. Sin embargo, la Operación/Manejo por la organización privada estará bajo la supervisión del Gob. Municipal de Sta. Cruz.

Los principales comentarios sobre la operación y manejo se indican a continuación:

- Eliminación de influencias políticas
- Explicación sobre la organización privada
- Transferencia de la Operación/Manejo del Nuevo Mercado Mayorista del Gobierno Municipal a la organización privada
- La razón por la que la asociación de supermercados es socia
- División de puestos de ventas por los mayoristas y productores
- Explicación sobre el arriendo de los puestos de venta y del sistema de recolección del arriendo

Los principales comentarios sobre el diseño y plano de las instalaciones se indican a continuación:

El Equipo de Estudio explicó el diseño y plano de las instalaciones basándose en un plano esquemático de las instalaciones preparado; los comentarios de los participantes fueron acerca de:

- Instalación de la báscula para camiones, almacenamiento en frío y laboratorio de inspecciones
- Posibilidad de combinar el mercado de agricultores y el mercado mayorista
- Insuficiencia de áreas en la sección de ventas

Al final de la explicación y discusión, los participantes entendieron y estuvieron de acuerdo con el plan propuesto por el Equipo de Estudio.



# Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra

"EL Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

Santa Cruz, 06 de Noviembre de 1998

Señor  
Tateo Kusano  
**EQUIPO DE ESTUDIO "JICA"**  
Presente.-

**REF.: COMENTARIOS AL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD PARA EL  
MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DEL MERCADO AGRICOLA.**

De mi consideración:

Adjunto a la presente, envío a usted mis observaciones respecto al proyecto de referencia.

Para mayores comentarios, espero fecha de una reunión en la que podamos definir algunos puntos que pueden hacer mas factible el proyecto.

Reiterando mis consideraciones mas distinguidas, saludo a usted muy atentamente.

Julio Nemer Chaloup  
VICEPRESIDENTE COMITÉ SEGUIMIENTO  
Y COORDINACION PLAN MAESTRO  
DE COM. FRUTIHORTICOLA

cc. Arch.



# GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"EL Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

## Comentarios al Estudio de Factibilidad para el mejoramiento del Sistema del Mercado Agrícola.

Para llevar a cabo un Plan Maestro como el que encaramos y no caer en los errores que llevaron al Abasto I Piraí al fracaso, se deben considerar temas que por su base pueden cambiar totalmente el significado del programa.

Al leer el informe de la primera fase he logrado de identificar problemas que no llevarían el proyecto y sugiero revisar los siguientes:

1. Separar el concepto básico de Producción – Comercialización
2. El sistema de mercadeo en el sitio debe cambiar
3. El sistema del movimiento interno se lo debe ajustar
4. El tamaño del proyecto respecto al año 2.010 (en espacios)

Para considerar estos puntos, vamos enumerar algunos puntos rescatados del Informe Resumen y son los siguientes:

Del cap. 2 incisos 24.1 Objetivos

"SEPARAR LAS FUNCIONES DE MAYORISTAS Y MINORISTAS"

"LOGRAR LA EFICIENCIA DE LA FUNCION MAYORISTA"

2.4.2 (2) "LAS FRUTAS Y VEGETALES TRAIOS POR LOS PRODUCTORES E INTERMEDIARIOS, SON RECIBIDAS POR LOS MAYORISTAS QUIENES LUEGO LAS VENDEN A LOS MINORISTAS".

Estos dos conceptos se hacen contradictorios dentro del sistema interno de mercadeo del nuevo mercado mayorista, por tanto se deben separar conceptos básicos como MAYORISTAS Y MINORISTAS.

En mi concepto, el verdadero Mayorista es el Centro de Acopio por comunidades, por cuanto cada producción va a caer a esos centros convirtiéndose en instituciones de comercio y servicio.

Ahora se hacemos hincapié en los conceptos tomados en los puntos mencionados, ampliamos la idea así:



# GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"EL Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

**Al Primero:** Separar el concepto básico PRODUCCION – COMERCIALIZACION.

Por el principio del acuerdo de los Participantes en el Proyecto, los quehaceres de uno y otro, van encadenados pero no confundidos ni mezclados.

De este concepto nace el principio de separar el concepto tanto operativo como administrativo.

**Del operativo:** El Concepto Productos – Acopio y  
El Concepto Mercadeo

Uno basado en el asesoramiento para la mejora de la producción, acopio y transporte.  
El otro para su mercadeo.

**En la Administrativa:** Por Competencia  
El Productor – Acopio /Con la Prefectura  
El Mercadeo/Con la Alcaldía

Ambos conceptos deberán ser integrados en cadena para el total desempeño de los mismos en cuyo caso las metas son las mismas.

**Al segundo:** El sistema de mercadeo en el sitio

El sistema propuesto y de acuerdo al Art. 2.4.1. y 2.4.2.(2) está en contra posición

Uno por el concepto Mayorista y  
Otro por el concepto Intermedio

El concepto General a manejar es: Mercado Agrícola (Campesino) por tanto el campesino a través de los Centros de Acopio maneje su producto como mayorista, pero con un representante propio en el mercado Agrícola para el comercio Directo al exterior del mercado (ingreso – egreso) sin intermediario.

Por tanto el puesto o espacio que se debe manejar es de mayor envergadura, como para poder recibir un camión de 500 qq o la mercadería en el piso.

El concepto del Intermediario es ajeno al proyecto por cuanto no se puede permitir que esa persona sea quien, por su inversión, maneje el precio.



# GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"EL Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

Si esto sucede, volveríamos al actual sistema que por su puesto dio el resultado mas nefasto en cuanto a mercado campesino se refiere.

## ANEXO 1

**Al Tercero:** El movimiento interno se lo debe ajustar de acuerdo a los nuevos espacios solicitados en el punto segundo para cumplir con las necesidades fundamentales.

Sugerencia de Espacio ANEXO 2

**Al Cuarto:** Respecto al tamaño del proyecto con miras al 2010 y de acuerdo al crecimiento del sector, además del interés del Interior del país por un modelo Ideal, queda insuficiente y las proyecciones deben ir al 2020 por cuanto la inversión es muy alta para reordenamiento en 10 años solamente.

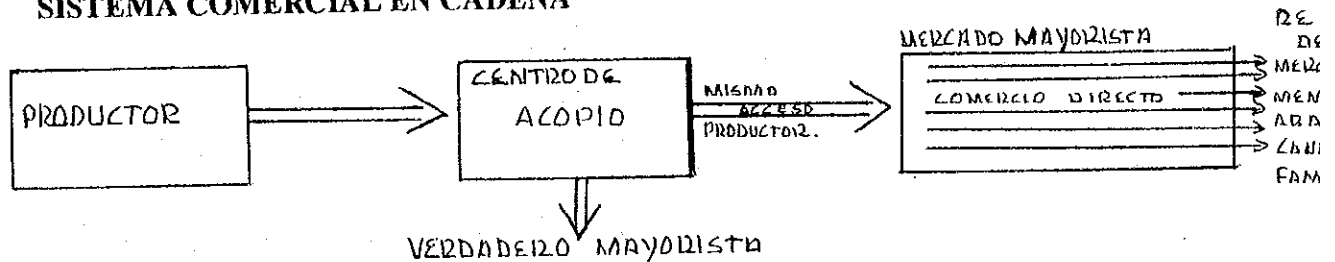


# GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"El Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

## ANEXO 1

### SISTEMA COMERCIAL EN CADENA



Desde aquí se puede lograr EFICIENCIA de la función mayorista

**El modo:** Debe asesorarse a los productores y enseñarles como manejar el sistema de Remate y Venta directa de productos para la obtención de mejores precios.

**Fases:**  
**Primera:** Acceso y Exposición  
**Segunda:** Puja abierta  
**Tercera:** Cierre

**Opción:** Modalidades a) Sobre Camión  
b) Sobre el piso

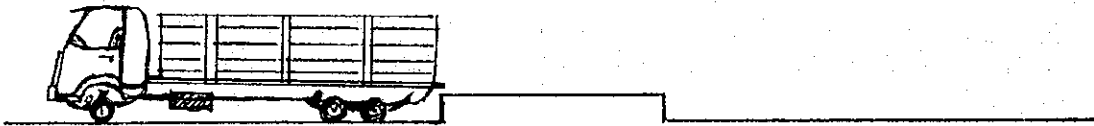
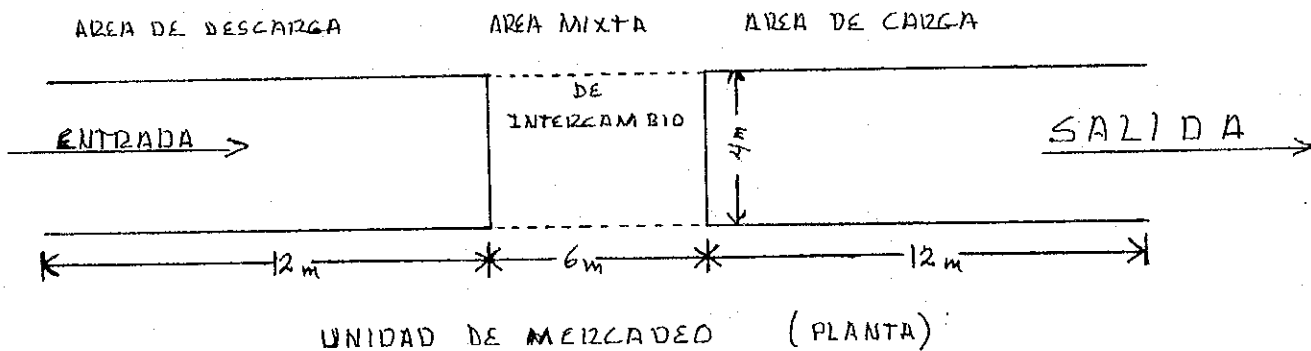
Sin horarios de descarga y carga.



# GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"EL Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

## ANEXO 2



### Sugerencia de Superficies:

Area general necesaria será de:

Salón de Mercadeo	39.100 m <sup>2</sup>
Estacionamiento de camiones	10.000 m <sup>2</sup>
Area de camionetas menores	5.000 m <sup>2</sup>
Servicios General	5.000 m <sup>2</sup>
Area Operativa	10.000 m <sup>2</sup>
Area de Crecimiento	<u>30.000 m<sup>2</sup></u>
	99.100 m <sup>2</sup>

Redondeando a 10 Hectáreas como promedio.



**ASOHFRUT**

**ASOCIACION DE HORTICULTORES Y FRUTICULTORES**  
INSTITUCION AFILIADA A LA CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE

Noviembre 06 de 1998.  
AHF - OF. 185/98

Señor  
Lic. Tateo Kusano  
JEFE EQUIPO CONSULTOR JICA  
Presente. -

Ref: COMENTARIOS ACERCA DEL ESTUDIO.

Licenciado Kusano:

Tal como manifesté mi opinión en la reunión sostenida con Ude., vuelvo a reiterar nuestra complacencia acerca de la definición por parte del Municipio para la fijación del lugar del terreno para la construcción del Mercado Modelo.

Nosotros estuvimos muy preocupados por la indefinición tanto de la Alcaldía como del Plan Regulador, razón por la cual acudimos a la Cámara Agropecuaria, habiendo sostenido una reunión conjunta con el Dr. Edgar Chávez, Honorable Diputado Nacional, habiéndose enviado cartas al señor Alcalde y al Presidente del Concejo. Asimismo tuvimos otra reunión con el Presidente del Comité Cívico para manifestarle la misma preocupación, el señor Antelo habló personalmente con el Alcalde y se comprometió a recibirnos y dar una solución definitiva. Asimismo se enviaron cartas a la prensa.

Con respecto al informe intermedio, estamos plenamente de acuerdo con el contenido del mismo y con la localización del terreno e igualmente con la conexión que tendrá con los 7 centros de acopio.

No tenemos ninguna observación de fondo al respecto, al contrario, agradecemos y felicitamos a JICA y al equipo consultor por la calidad del estudio.

Con este motivo hacemos llegar a Ud. nuestras consideraciones mas distinguidas.



  
Ing. Gregorio Cardona Rojas  
PRESIDENTE ASOHFRUT



ASOCIACION DE PRODUCTORES  
Y PROVEEDORES

19 DE MARZO

Santa Cruz - Bolivia

Pers. Jurídica N.º 203/66 Av. Tercer Anillo Teléfono: 538504

Santa Cruz, 18 de noviembre de 1.998

Señor:  
Tateo Kusano  
REPRESENTANTE EQUIPO DE ESTUDIO JICA  
Presente.-

Ref: ESTUDIO DE FACTIVILIDAD PARA EL MEJORAMIENTO DEL  
SISTEMA DE MERCADEO AGRICOLA EN SANTA CRUZ

Distinguido Señor:

Habiendo realizado un estudio minucioso de su proyecto de factividad con respecto del nuevo mercado mayorista nos es muy grato felicitarle por el trabajo que esta realizando en bien de toda una Ciudad como es Santa Cruz.

Hacemos conocer que sus planteamientos encuadran a nuestras actividades dentro del mercado, por lo tanto damos nuestro apoyo total para la realización de dicho proyecto, aclarando que sea la más antes posible.

Además hemos visto que en este momento el mercado de Abasto no reúne las condiciones necesarias para seguir operando como mercado mayorista ya que esta en un lugar centrico que perjudica el trafico vehicular con camiones de alto tonelaje.

En cuanto a la futura administración del nuevo mercado mayorista hacemos conocer que no estamos tan preocupados por que nuestro interés esta operar con nuestra mercaderia bajo las condiciones y reglamentos para este tipo de mercados.

Ahora abien nuestra observación esta en el plano del nuevo mercado mayorista que consta de 300 puestos de venta y que están en un solo bloque.

Sugerimos:

- 1.- Dividir en 4 secciones o sectores definidos osea sección tomates y verduras.
- 2.- Sección papas y cebollas
- 3.- Sección platanos
- 4.- Sección frutas y productos temporales.

Estos sectores en ningún momento pueden estar juntos y por propia experiencia sabemos que funciona en forma separada. Los productos de temporada se encuentran en el mercado solo algunos meses por Ej. la naranja solo los meses de abril, mayo, junio la sandia octubre, noviembre, diciembre otras frutas en los meses de enero, febrero, marzo y sucesivamente.

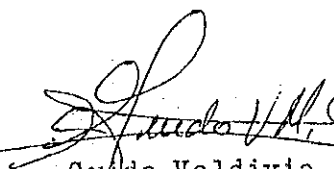
La Asociación "19 DE MARZO" como la más grande que opera con productos agricolas que es papa y cebolla, se encuentra dispuesta a colavorar en todo lo que sea necesario en cuanto a planificación de este merdado que va en veneficão de toda la Ciudad.

ASOCIACION DE PRODUCTORES  
Y PROVEEDORES  
19 DE MARZO

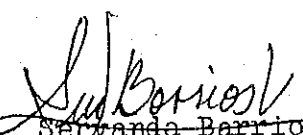
Santa Cruz - Bolivia

Pers. Jurídica N°. 203/96 Av. Tercer Anillo Teléfono: 538504

ATTE.

  
Guido Valdivia M  
PRESIDENTE



  
Servanda Barrios  
SECRETARIA GENERAL

Gerardo Ricaldez S.  
STRIO ASUNTOS INTERNOS

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:

Tateo Kusano

Lider del Equipo de Estudio - JICA

Estudio de Factibilidad para el

Mejoramiento del Sistema de

Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

(Departamento de Desarrollo

Sostenible, Prefectura Departamental)

Tel./Fax 333240

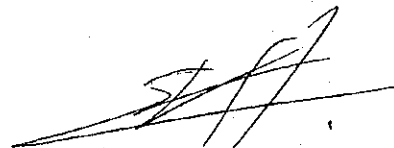
Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

Distinguido señor:

La Cooperativa 2 de junio recibio el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Interino después de leerlo. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

1) El Sr. Salas manifestó su acuerdo con el proyecto, siempre y cuando los mayoristas del mercado no sean interrumpidos ni perjudicados en su trabajo: la venta al mayoreo. No obstante existen algunas dudas respecto al manejo y administración del Mercado, la propiedad de los puestos, monto de alquiler si hay que pagar y que garantías se tiene para respetar el uso de los locales.

Atentamente,



Mario Salas Presidente  
Cooperativa. 2 de junio

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:

Tateo Kusano  
Líder del Equipo de Estudio - JICA  
Estudio de Factibilidad para el  
Mejoramiento del Sistema de  
Mercadeo Agrícola en Santa Cruz  
(Departamento de Desarrollo  
Sostenible, Prefectura Departamental)  
Tel./Fax 333240

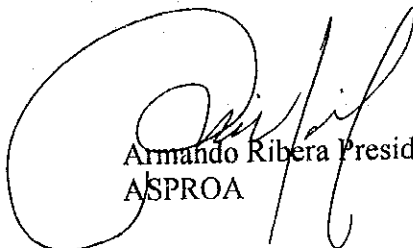
Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

Distinguido señor:

La Asociación ASPROA recibió el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Intermedio después de leerlo. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

1) Todo está bien con respecto al proyecto del nuevo mercado. No obstante cree que puede haber problemas respecto a la administración del Nuevo Mercado si la Alcaldía, Prefectura y los Gremiales están a cargo.

Atentamente,

  
Armando Ribera Presidente  
ASPROA

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:

Tateo Kusano  
Lider del Equipo de Estudio - JICA  
Estudio de Factibilidad para el  
Mejoramiento del Sistema de  
Mercadeo Agrícola en Santa Cruz  
(Departamento de Desarrollo  
Sostenible, Prefectura Departamental)  
Tel./Fax 333240

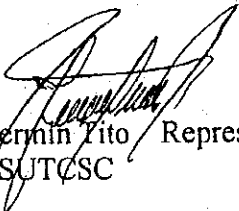
Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

Distinguido señor:

La FSUTCSC recibio el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Interino después de leer. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

1) Basicamente estamos de acuerdo con lo que se manifiesta en el proyecto. Sin embargo tenemos nuestras dudas respecto a la propiedad del mercado pues si la Prefectura y la Alcaldía son las contrpartes principales puede que a largo plazo seamos marginados como beneficiarios del proyecto. Por lo tanto se caeria en el mismo error del actual Abasto.

Atentamente,

  
Fernán Yito Representante  
FSUTCSC

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:  
Tateo Kusano  
Lider del Equipo de Estudio - JICA  
Estudio de Factibilidad para el  
Mejoramiento del Sistema de  
Mercadeo Agrícola en Santa Cruz  
(Departamento de Desarrollo  
Sostenible, Prefectura Departamental)  
Tel./Fax 333240

Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

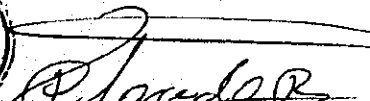
Distinguido señor:

La Asociación AIPPA recibió el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Intermedio después de leerlo. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

1) Hemos esperado mucho tiempo por algo como este proyecto. El Sr. Barón espera que este mercado no vaya a ser monopolizado por los mayoristas quienes lo manejen a su antojo. Otra de las preocupaciones es acerca de la Prefectura y Alcaldía esten a cargo del Mercado, es decir que ocurra lo que paso con Abasto I y el CRAMA.

Atentamente,



  
Plácido Barón Presidente  
AIPPA

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:

Tateo Kusano  
Lider del Equipo de Estudio - JICA  
Estudio de Factibilidad para el  
Mejoramiento del Sistema de  
Mercadeo Agrícola en Santa Cruz  
(Departamento de Desarrollo  
Sostenible, Prefectura Departamental)  
Tel./Fax 333240

Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

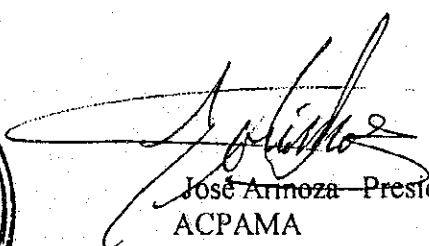
Distinguido señor:

La Asociación ACPAMA recibió el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Interino después de leerlo. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

1) José Arinoza manifestó su deseo de que este nuevo mercado se convierta en un regulador de precios, que haya precios muy altos en épocas de carestía o precios muy bajos en temporada de sobreoferta.

Atentamente,



  
José Arinoza - Presidente  
ACPAMA

Santa Cruz, 17 de noviembre del 1998

Señor:

Tateo Kusano  
Lider del Equipo de Estudio - JICA  
Estudio de Factibilidad para el  
Mejoramiento del Sistema de  
Mercadeo Agrícola en Santa Cruz  
(Departamento de Desarrollo  
Sostenible, Prefectura Departamental)  
Tel./Fax 333240

Ref.: Comentarios acerca del Informe Intermedio como parte del Estudio de Factibilidad para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz

Distinguido señor:

La Asociación ASOPROCA recibió el Informe Intermedio. Principalmente estamos de acuerdo con el contenido del Informe Interino después de leer. Sin embargo nosotros tenemos algunos comentarios como sigue:

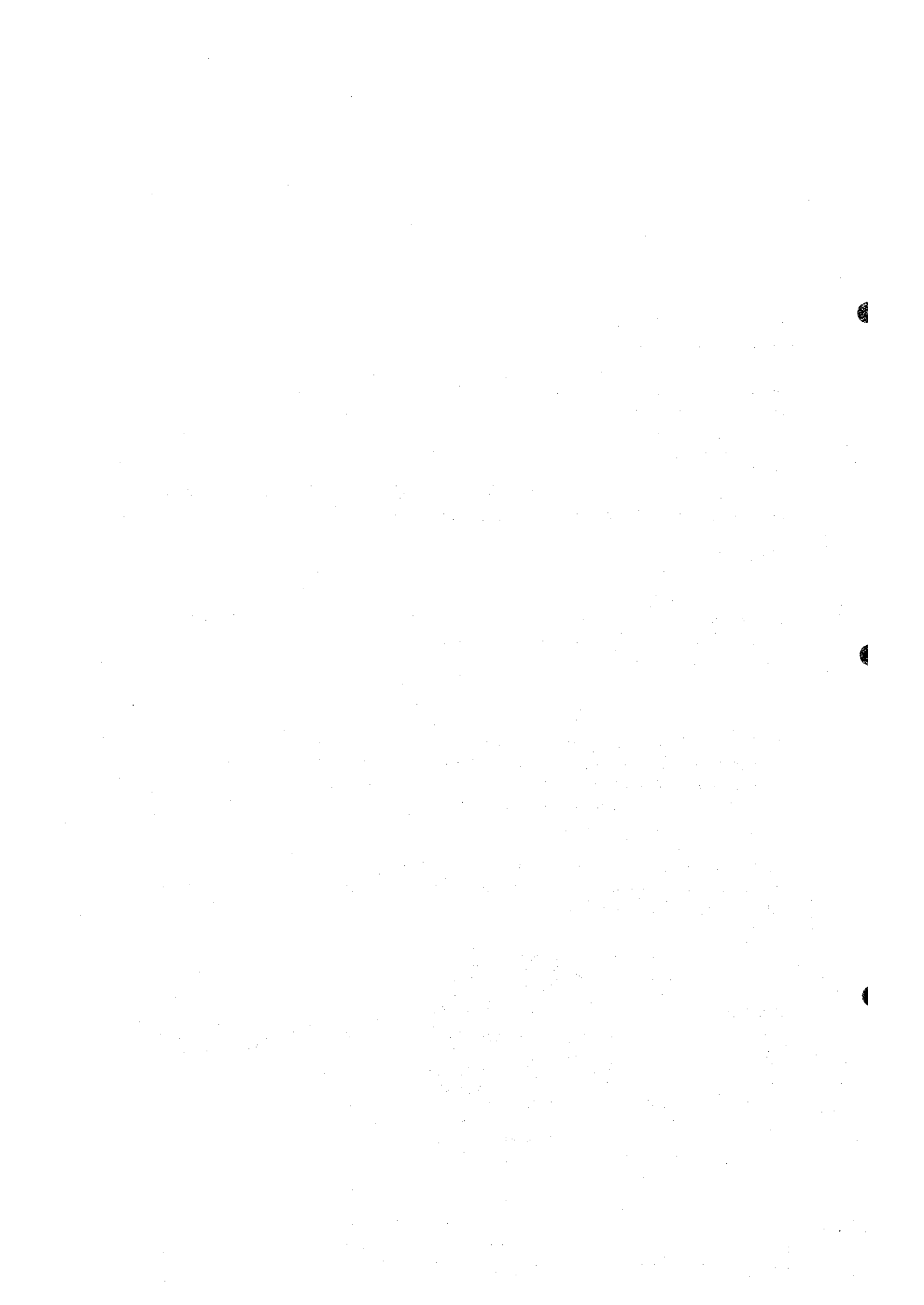
- 1) El Sr. Monte manifestó su preocupación porque este nuevo mercado no llegue a convertirse en punto de venta directa del productor al consumidor. Igualmente se mostró preocupado por aquellos productores que tienen su propio medio de transporte para acarrear sus productos al mercado, vehículo(herramienta) que posiblemente se quedaría sin trabajo si se crean los centros de acopio.
- 2) Concordamos con la idea general del proyecto del nuevo mercado. Sin embargo cree que puede que no haya consenso si la administración del Nuevo Mercado esta en manos de la Alcaldía, Prefectura y los Gremiales.

Atentamente,



  
Trifonia Balderrama Presidente  
ASOPROCA

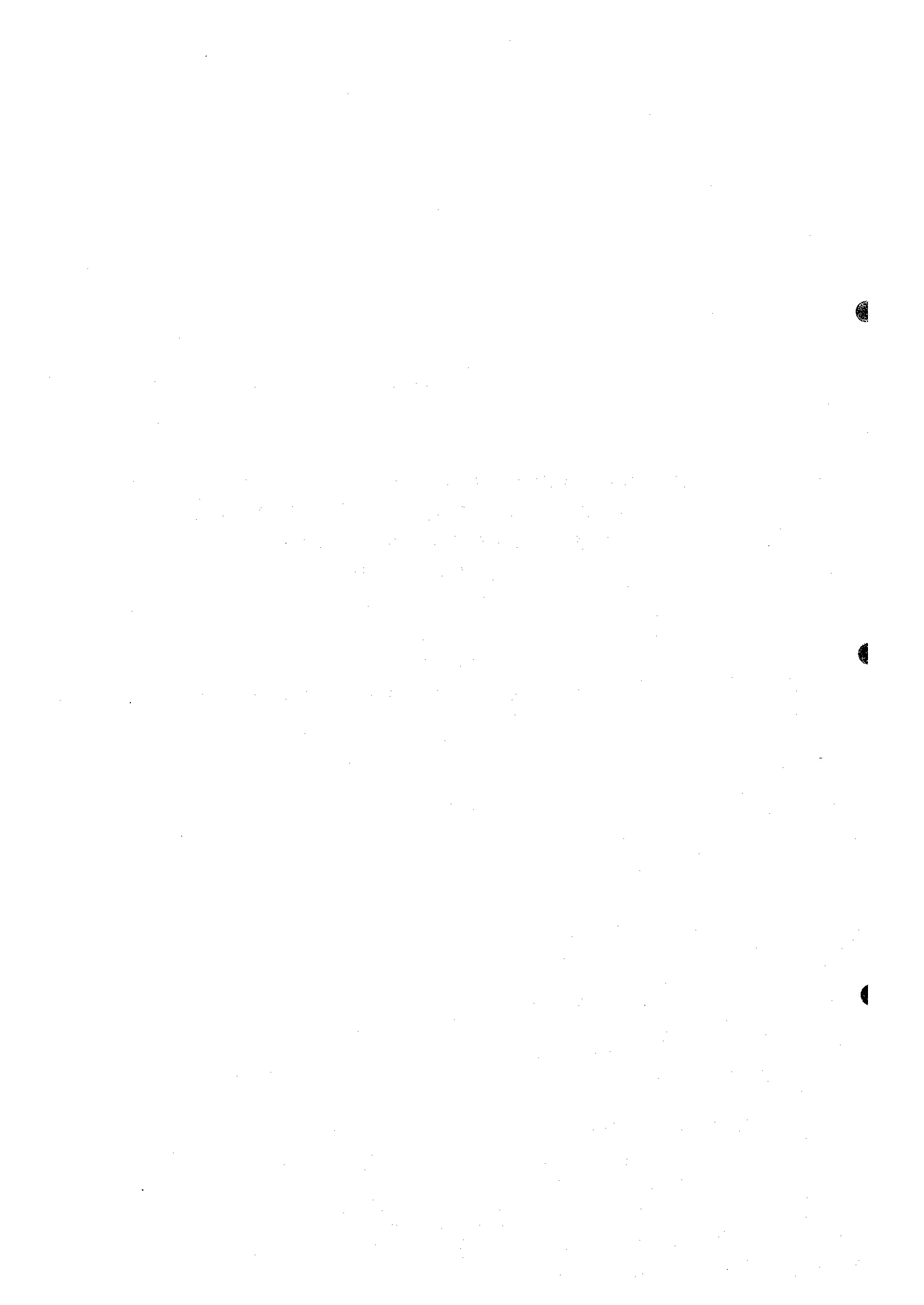




**ADJUNTO 2**

**RESULTADO DEL TALLER DE PCM PARA EL ESTUDIO DE  
FACTIBILIDAD PARA EL MEJORAMIENTO DEL  
SISTEMA DE MERCADEO AGRICOLA EN  
SANTA CRUZ**

**DICIEMBRE 7, 1998  
EQUIPO DE ESTUDIO DE JICA**



## CONTENIDO

### **Part I: El Taller PCM en Comarapa**

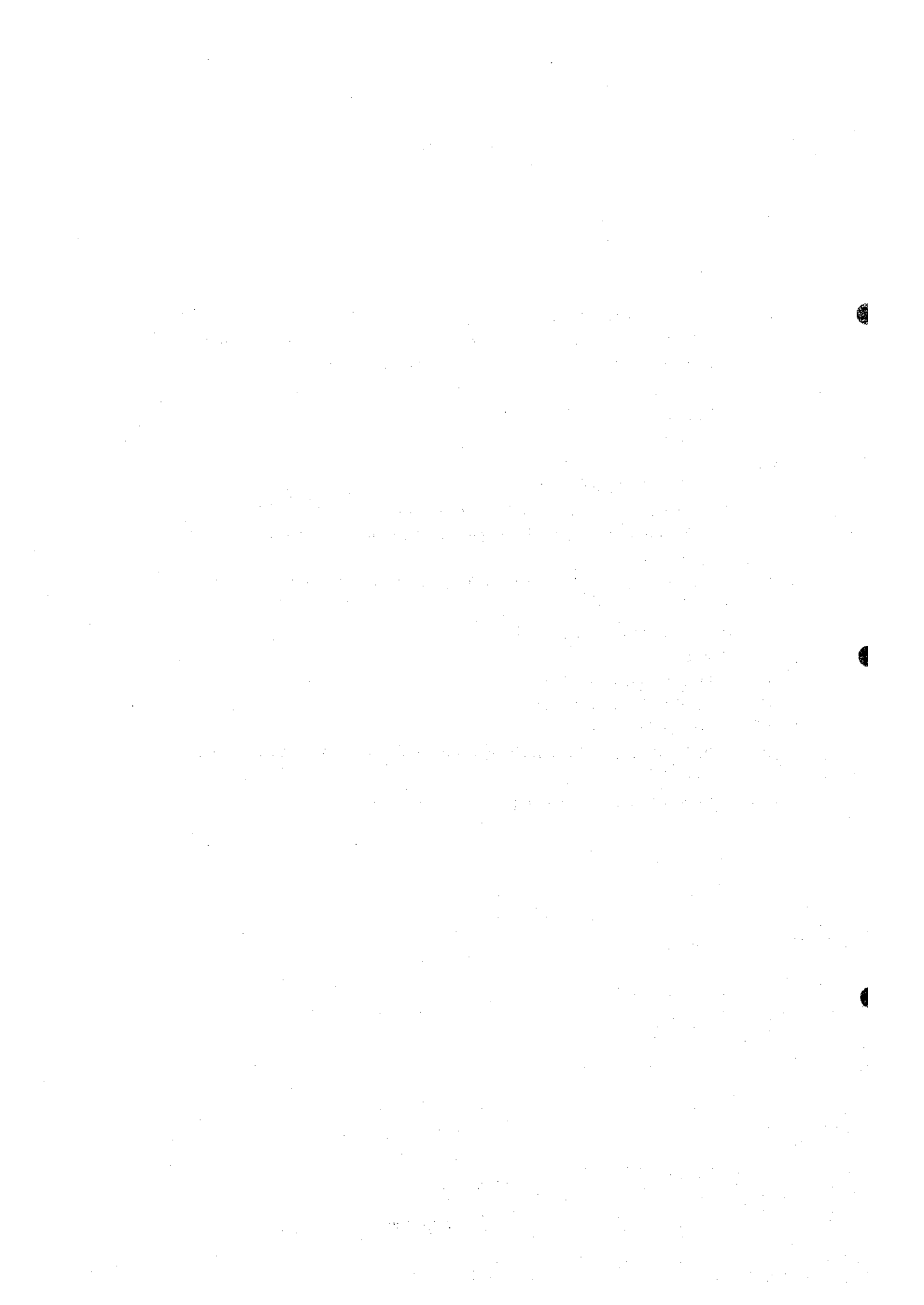
- I-1 Agenda
- I-2 Lista de Participantes
- I-3 Analisis de Participación
- I-4 Lluvia de Ideas sobre el Sector Agrícola en Comarapa
- I-5 PDM "Proyecto para el Establecimiento del Centro de Acopio y Distribución"
- I-6 Comentarios acerca del Propuesto Sistema Operativo

### **Part II: El Taller PCM en Santa Cruz 1**

- II-1 Agenda
- II-2 Lista de Participantes
- II-3 Analisis de Participación
- II-4 Problemas Existentes en el Sistema Operativo del Mercado Abasto
- II-5 PDM "Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz"
- II-6 Comentarios acerca del Sistema Operativo del Proyecto Propuesto

### **Part III: El Taller PCM en Santa Cruz 2**

- III-1 Agenda
- III-2 Lista de Participantes
- III-3 Analisis de Participación
- III-4 Problemas con el Mercado Abasto
- III-5 PDM "Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz"
- III-6 Comentarios acerca del Propuesto Sistema de Operaciones



## I-1 Agenda

### AGENDA PARA EL TALLER PCM EN COMARAPA

Con los Campesinos  
en EMCA en Comarapa  
Noviembre 26, 1998

---

8:30 – 9:00	Inscripcion
<i>- Apertura -</i>	
9:00 – 9:10	Discurso de Apertura por el Alcalde de Comarapa
9:10 – 9:20	Explicacion Breve por el Jefe del Equipó de Estudio de Jica
<i>- Taller -</i>	
9:20 – 9:30	Esquema del taller por el Moderador
9:30 – 9:45	Introduccion de los Participantes
9:45 – 10:00	Esquema del PCM por el Moderador
10:00 – 10:30	Explicacion acerca del Proyecto Propuesto
10:30 – 10:45	Receso
10:45 – 11:15	Preguntas y Respuestas
11:15 – 12:00	Discusiones acerca del Proyecto Propuesto
12:00 – 13:30	Almuerzo
13:30 – 14:15	Analisis de Participacion
14:15 – 15:15	Analisis del Problema
	- Explicacion por el Moderador
	- Trabajo en Grupos
15:15 – 15:45	Presentacion de la Lluvia de Ideas por cada grupo
15:45 – 16:15	Reconfirmacion acerca del Concepto del Proyecto y Preguntas y Respuestas
<i>- Cierre -</i>	
15:45 – 16:00	Discurso de Cierre por la Prefectura del Departamento y la Presentacion de los Certificados

**I-2 LISTA DE PARTICIPANTES EN EL TALLER DE COMARAPA**  
**(Noviembre 26)**

	NOMBRE	INSTITUCION	POSICION
1	Walter Terceros	Sub Prefectura	Técnico
2	Vicente Rodríguez	Gobierno Municipal	Alcalde
3	Luis Michel	Gobierno Municipal	Primer Oficial
4	Dulfredo Caba	Gobierno Municipal	Jefe de Agricultura y Ganadería
5	Antonio Rojas	Sindicato de Transporte	Secretario de Actas
6	Mario Cabrera	EMCA	Contador
7	Marcelo Padilla	Técnico del Comité Provincial	Presidente
8	Miguel Quinteros	Corregidor de Pulquina	Corregidor
9	Weimar Chavez	MASRENA	Técnico
10	Joaquina de Padilla	Club de Madres	Presidente
11	Edelfrida de Borda	Club de Madres	Vice Presidente
12	Erwin Camacho	FAN	Coordinador
13	César Sevilla	Pricruz-GFA	Jefe de Grupo
14	Material Saravia	Gobierno Municipal	Secretario
15	Jorge Prado	GFA	Economista

Fig. 1-3

**Análisis de Participación formulado en el taller de Comarapa  
" Proyecto para el establecimiento del Centro de Acopio y Distribución "**

Beneficiarios	Posibles Opositores	Agencia de Implementación	Toma de Decisiones	Agencias Financiadoras	Agencias de Apoyo
Pequeños Productores	Grandes Productores	EMCA	Gobierno de Bolivia	Asociación de Campesinos	ONG
Consumidores	Intermediarios	Asociación de Campesinos	Gobierno Municipal	ONG	Universidades
Mujeres	Transportistas	Gobierno Municipal	Gobierno Prefectural	Ayuda Externa	SEAPA
Campesinos	Mayoristas/ Minoristas		Gobierno Sub-prefectural	Gobierno de Bolivia	Sindicatos
Familias de los Campesinos	Campesinos en otras Regiones		Asociación de Campesinos	FDC	Iglesia Católica
Asociación de Campesinos			Campesinos	JICA	Club de Madres
Comunidad Local			OTBS		EMCA
			Asamblea de Asociaciones		Comité Técnico Provincial
					CIAT
					ASOFRUT



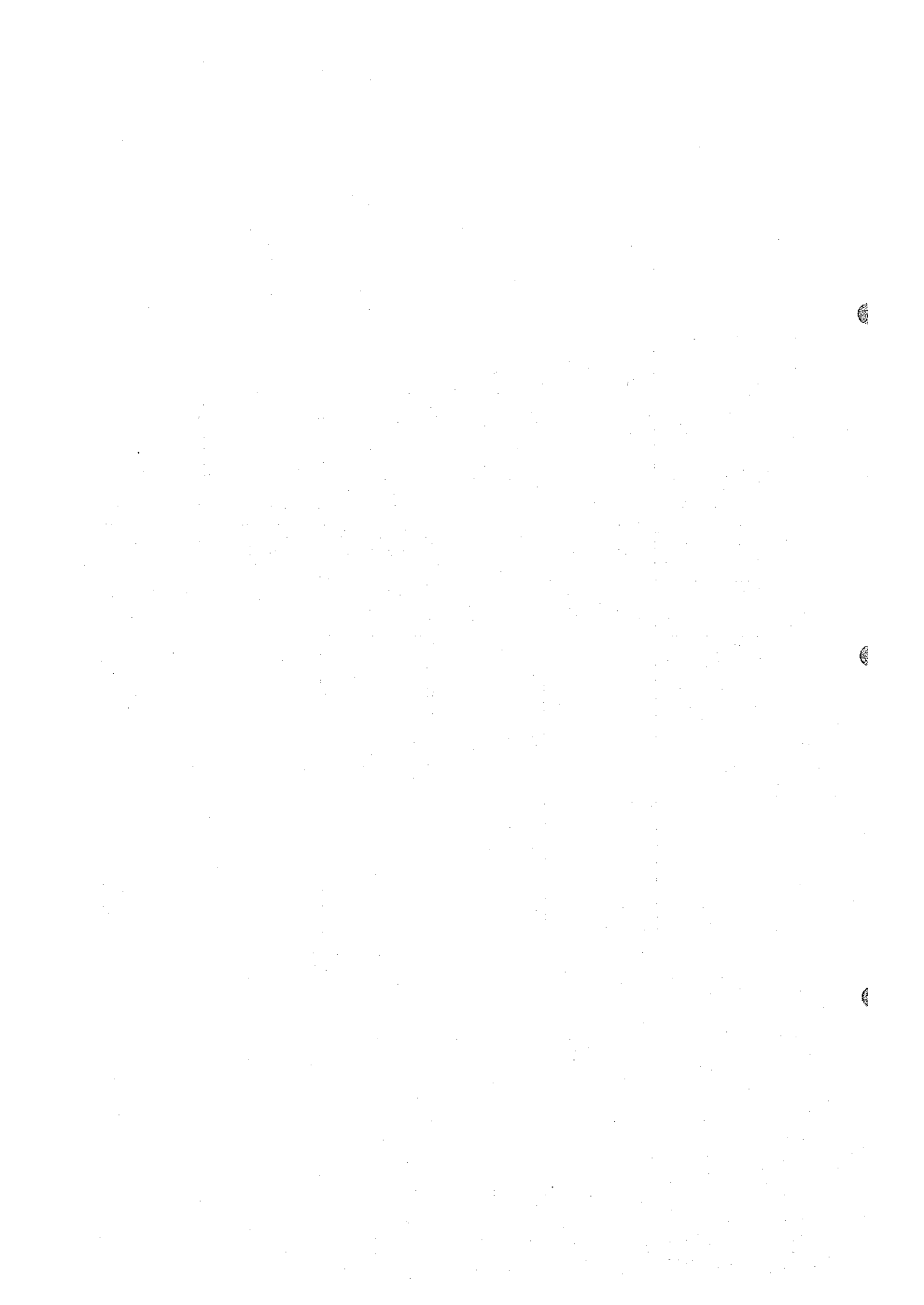
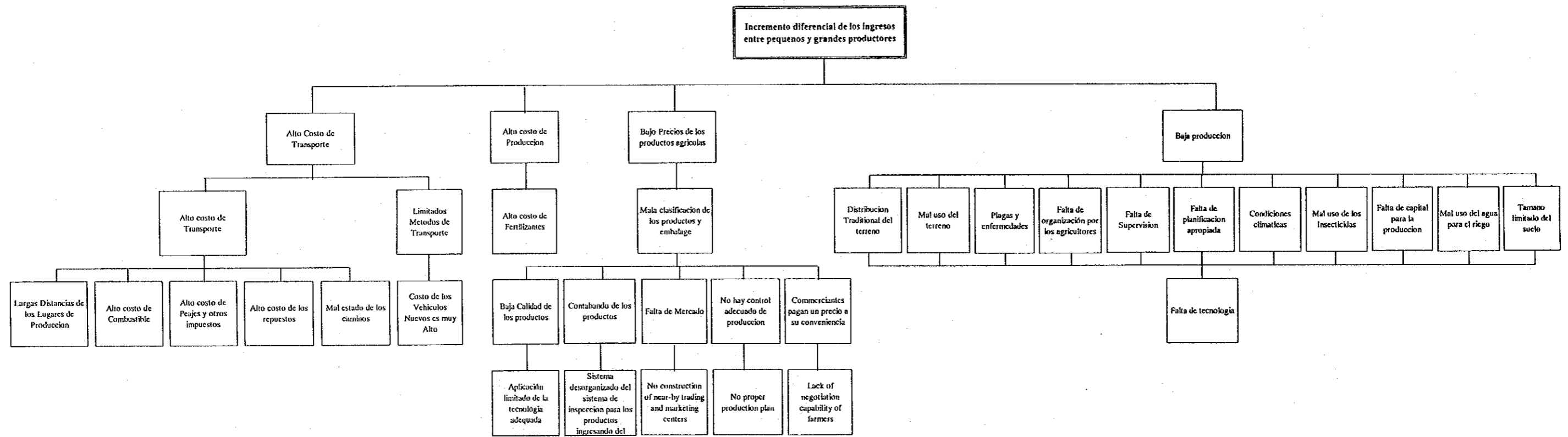




Fig. I-4

Lluvia de Ideas sobre el Sector Agrícola en Comarapa Formulado en el taller realizado en Comarapa





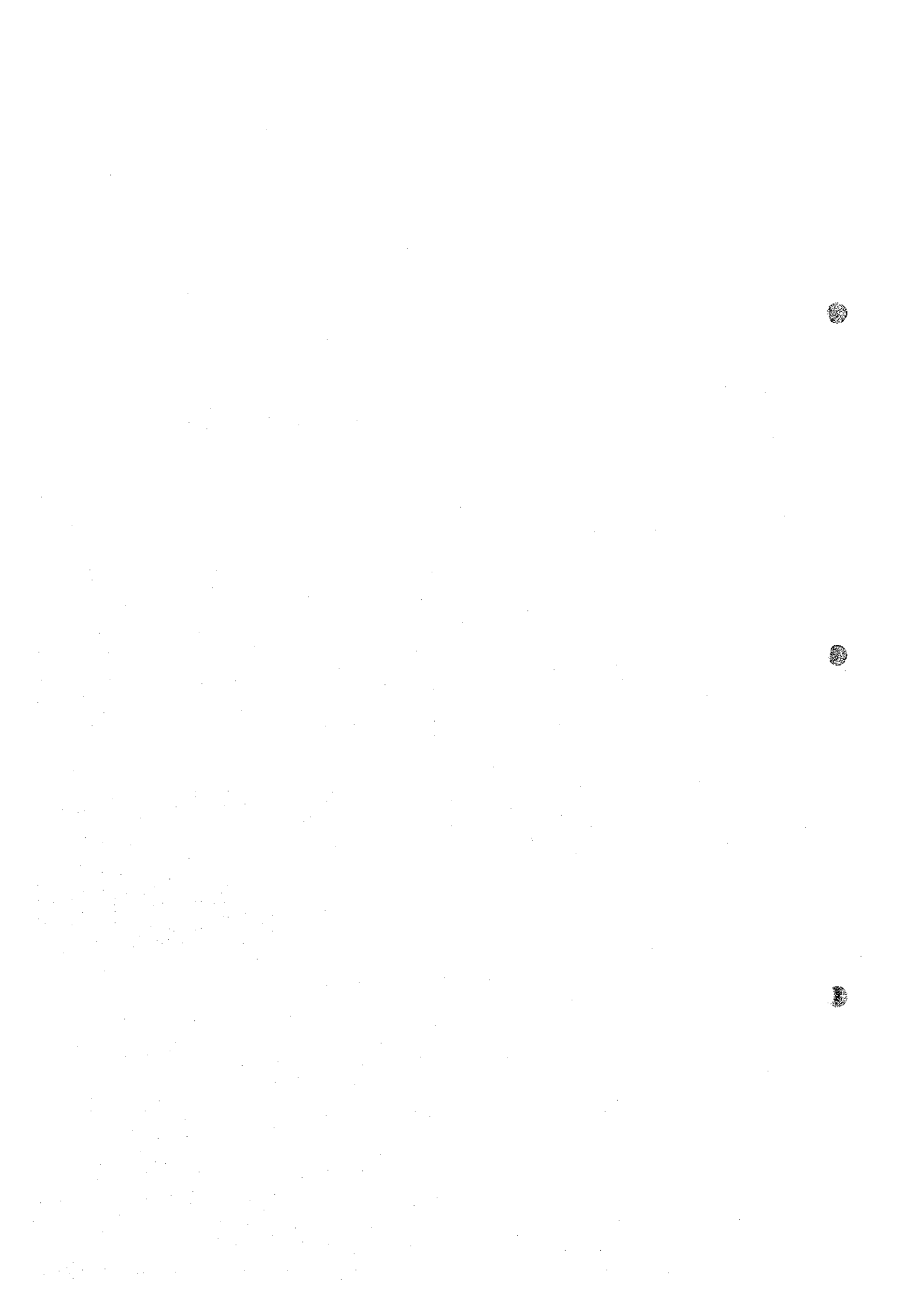




Fig. 1-5

**PDM "Proyecto para el Establecimiento del Centro de Acopio y Distribucion"  
Formulado en el taller "Comarapa"**

RESUMEN DEL PROYECTO			INPUTOS
<b>OBJETIVO PRINCIPAL</b>			
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Reconocimiento como el centro de Acopio de Frutas y Verduras por la Prefectura y por el país entero                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Reconocimiento como una extension del Centro de Tecnologia Agropecuaria y Reforzamiento Institucional                 </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Terreno                 </div>
<b>OBJETIVO GENERAL</b>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Equipo y Materiales para la construccion de las Facilidades                 </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Incremento del Ingreso Agropecuario                 </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Inversion Inicial para la Construccion                 </div>
<b>PROPUESTO DEL PROYECTO</b>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Costos de Operación del Centro                 </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Mejoramiento del Sistema de Acopio y Distribucion                 </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Expertos en                      - Institucion                      - Tecnologia de Produccion                      - Mercdeo                      - Cosecha                 </div>
<b>RENDIMIENTOS</b>			
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Facilidades del Centro de Distribucion y Acopio                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Establecimiento del Sistema Cooperativo de Distribucion y Acopio                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Mejoramiento de la calidad de los productos Agropecuarios                 </div>	
<b>ACTIVIDADES</b>			<b>PRECONDICIONES</b>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Construccion de las Facilidades                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Colaboracion con el Nuevo Mercado Mayorista en Santa Cruz                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Extension de la Tecnologia Productiva                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Aceptacion de los Campesinos                 </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Establecimiento de la Asociacion de Campesinos                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Extension de Siembra, Cosecha, Post-Cosecha, y Tecnologia para el Embalaje                 </div>	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Transferencia de Tecnologia al Centro Cooperativo de Colección y Distribucion                 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;">                     Proyecto Piloto con el existente Centro de Acopio y Distribucion                 </div>	

**Fig. 1-6 Comentarios acerca del Propuesto Sistema Operativo del Centro de Acopio y Distribucion Recibidos en el taller de Comarapa**

**(1) Complicaciones que se esperan ser resueltas por el Proyecto Propuesto**

Muchos de los productos son vendidos en Cochabamba. Sin embargo el mercado de Cochabamba ya resulta muy pequeño, porque los productores en Cochabamba y La Paz han estado promoviendo la cosecha de frutas y vegetales.

Productores, incluyendo mujeres quienes solian vender sus productos en el mercado Abasto, ya no frecuentan los mercados por la falta de espacio.

No existe un Sistema de Informacion para el control del volumen y precios que se han vendido los productos por los transportistas e intermediarios.

La competitividad en el Mercado Abasto no es tan grande porque el volumen que ellos proveen es muy pequeño para crear competencia.

**(2) Importantes puntos a ser considerados en proyecto propuesto.**

Credibilidad y transparencia en el sistema de precios en el Nuevo Mercado Mayorista debera mejorado y confiable.

Para facilitar las relaciones entre productores y el proyecto es muy importante informar al sector productivo.

**(3) Posibles Contratiempos en el Proyecto Propuesto**

Ellos se apoyan mas en EMCA que en ASOFRUT. Ellos consideran a ASOFRUT como una organización que mantiene poca relacion con los productores.

Existe una fuerte relacion financiera entre los intermediarios y los productores es muy dificil de olvidar y deshacer.

Los dos tipos de propiedad (propio / renta) pueden ser uno de los conflictos para que los productores se unan al proyecto.

El miedo y desconfianza de los productores acerca de trabajar en grupo ha sido debido a las experiencias pasadas y muy negativas. No existe una buena distribucion entre los beneficios.

Los productores no estan familiarizados con las actividades efectuadas en grupo. Ellos prefieren trabajar individualmente debido a la cultura tradicional inculcada en los años pasados. Tiene muy poca experiencia trabajando con credito.

Pobreza y un porcentaje alto de anafabltismo existe en las areas de los valler especialmente entere los pequeños productores esto es un gran conflicto para mejorar la competitividad en el Mercado.



## II-1 Agenda

### AGENDA PARA EL TALLER PCM EN SANTA CRUZ

Con los Mayoristas  
en Hotel Asturias  
Noviembre 30, 1998

- 
- 8:30 – 10:00    Inscripcion
- Apertura -*
- 10:00 – 10:10    Discurso de Apertura por el representante de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz
- 10:10 – 10:20    Explicacion Breve del Proyecto por el Jefe del Equipo de Estudio
- Taller -*
- 10:20 – 10:30    Esquema del Taller por el Moderador
- 10:30 – 10:45    Introduccion de los Participantes
- 10:45 – 11:00    Esquema del PCM por el Moderador
- 11:00 – 11:15    Receso
- 11:15 – 11:45    Explicacion del Proyecto Propuest
- 11:45 – 12:30    Preguntas y Respuestas
- 12:30 – 14:00    Almuerzo
- 14:00 – 14:45    Analisis de Participacion
- 14:45 – 15:45    Analisis del Problema y Discusiones acerca del Sistema de Operación del Proyecto Propuesto
- Cierre -*
- 15:45 – 16:00    Cierre con el Discurso del Representante de la Prefectura y la Presentacion de los Certificados

## II-2 LISTA DE PARTICIPANTES EN EL TALLER DE SANTA CRUZ 1

(Noviembre 30)

	NOMBRE	INSTITUCION	POSICION
1	José Arimoza	ACPAMA	Presidente
2	Mario Grass	Cooperativa 2 de Junio	Administrador
3	Guido Valdivia	Cooperativa 19 de Marzo	Representante
4	Gerardo Ricaldez	Cooperativa 19 de Marzo	Representante
5	Edgar Montano	Cooperativa 2 de Junio	Presidente
6	Armando Rivera	ASPROA	Presidente
7	Fermín Tito	FSUTCSC	Representante
8	Plácido Baron	AIPPA	Presidente
9	Ernesto Romero	AIPPA	Vice Presidente

Fig. II-3

**Analisis de Participacion Formulado en el taller "Santa Cruz 1"**  
**"Proyecto para el Mejoramiento del Mercado Mayorista en SantaCruz"**

Beneficiarios Directos	Posibles Opositores	Agencia de Implementacion	Toma de Decisiones	Agencias Financiadoras	Agencias de Apoyo
Asociacion de Mayoristas	Intermediarios	Gobierno Municipal	Gobierno Municipal	ONG	ONG
Cooperativa de Mayoristas		Instituto de Investigacion		JICA	Contribuyentes
Beneficiarios Indirectos					Transportistas
Pequenos productores					Gobierno de Bolivia
Minoristas					Gobierno Prefectural
Consumidores					CAO
ASOFRUT					EMCA
Campesinos					Comité Técnico Provincial
FSUTCSC					CIAT
					ASOFRUT

Fig. II-4 Problemas existentes en el Sistema Operativo del Mercado Abasto Formulado en el taller "Santa Cruz 1"

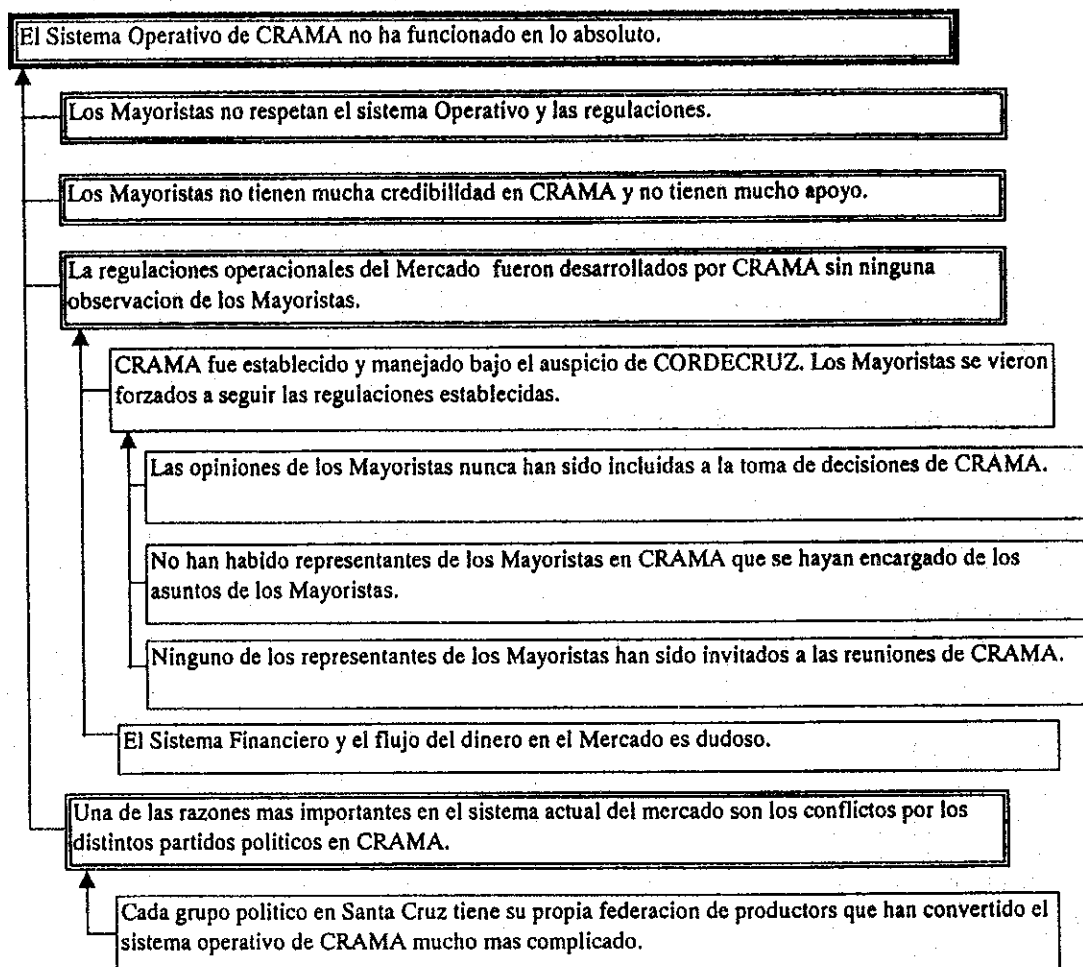


Fig. II-5

**PDM "Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz" Formulado en el taller "Santa Cruz 1"**

RESUMEN DEL PROYECTO			INPUTOS
<b>OBJETIVO PRINCIPAL</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Mejoramiento del Sistema de Mercadeo de Frutas y Hortalicias</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Establecimiento de un sistema justo y apropiado de precios</div> </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Terreno</div>
<b>OBJETIVO DEL PROYECTO</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%; text-align: center;">Desarrollo de un Sistema Efectivo de un Mercado Mayorista</div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Equipo y Materiales para la construcción del Mercado</div>
<b>RENDIMIENTO</b> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Nuevo Mercado Mayorista</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Separación de los Mercados Minoristas y Mayoristas</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Reforzamiento Institucional para el Sistema de Manejo del Mercado Mayorista</div> </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Inversión Inicial para la construcción del Mercado</div>
<b>ACTIVIDADES</b> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Construcción de Facilidades</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Aclaración de la función de cada Mercado</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Creación de Organizaciones Administrativas</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Desarrollo de las Regulaciones</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Desarrollo de Normas Operacionales y Regulaciones</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Transferencia de Tecnología para el Manejo del Mercado</div> </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Expertos de - Leyes y Instituciones - Manejo del Mercado - Mercadeo</div>
			<b>PRECONDICIONES</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Aceptación de los Usuarios</div>
			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Aceptación de los Ocupantes</div>
			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Cooperación entre los gobiernos Municipales y Prefecturas</div>

**Fig. 11-6 Comentarios acerca del Sistema Operativo del Proyecto Propuesto del Nuevo Mercado Mayorista Recibidos en el Taller "Santa Cruz 1"**

Los participantes entendieron el esquema y proposito del proyecto para el Mejoramiento del sistema de Mercadeo Agricola.

Los participantes estuvieron de acuerdo con la idea que el proyecto seria operado bajo la dministracion del Gobierno Municipal, esto fue al principio.

Los participantes entendieron la importancia del mejoramiento de la produccion, siembra, cosecha y post cosecha, acopio y los sistemas de distribucion en los 7 centros de produccion.

Los Participantes compredieron la importancia de incluir a los campesinos del area de los valles como beneficiarios del proyecto.

Los participantes concordaron que los representantes de los mayoristas y de los productores estarian involucrados en el manejo del proyecto.

No es apropiado incluir a ASOFRUT en el sistema administrativo del proyecto porque le falta el conocimiento del mercado y no reflejan las necesifades de los productores.

La mejor coordinacion entre el gobierno Municipal y el gobierno Prefectural es la parte mas importante para el funcionamiento del proyecto.

Estan bastante interesados en el reforzamiento institucional del sistema de manejo. Ellos no quieren repetir el error de CRAMA.

CAO no es una agencia apropiada para el sistema de manejo porque nunca han estado involucrados en el mercado de frutas y vegetales.

El proyecto necesita ser diseñado tomando en consideracion los pequeños productores tanto como a los grandes productores.

El Gobierno Municipal puede ser una agencia de supervision. Sin embargo el gobierno prefectural no tiene la autoridad para administrar el nuevo mercado mayorista. Ellos pueden supervisar.

### III-1 Agenda

**AGENDA  
PARA  
EL TALLER PCM EN SANTA CRUZ**

**Con la Participacion de Mujeres Minoristas/ Mayoristas  
en Hotel Asturias  
Diciembre 3, 1998**

---

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 7:30 – 8:30         | Inscripcion   |
| <i>- Apertura -</i> |   |
| 8:30 – 8:45         | Discurso de Apertura por un representante de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz                   |
| 8:45 – 9:00         | Explicacion breve del Proyecto por el representante del Equipo de Estudio                                   |
| <i>- Taller -</i>   |   |
| 9:00 – 9:15         | Esquema del taller por el Moderador   |
| 9:15 – 9:30         | Introduccion de los participantes   |
| 9:30 – 9:45         | Esquema del taller PCM por el Moderador   |
| 10:00 – 10:30       | Explicacion del Proyecto Propuesto por el Moderador   |
| 10:30 – 10:45       | Receso  |
| 10:45 – 11:15       | Preguntas y Respuestas acerca del Proyecto Propuesto  |
| 11:15 – 12:00       | Analisis de Participacion y Discusiones   |
| 12:00 – 13:30       | Almuerzo  |
| 13:30 – 13:45       | Explicacion acerca del Analisis de Problemas  |
| 13:45 – 15:00       | Analisis de Problemas y Discusiones   |
| 15:00 – 15:15       | Receso  |
| <i>- Cierre -</i>   |   |
| 15:15 – 15:30       | Discurso de Cierre por el representante de la Prefectura del Departamento y la Presentacion de Certificados |

**III-2 LISTA DE PARTICIPANTES EN EL TALLER DE SANTA CRUZ 3****(Diciembre 3)**

	NOMBRE	INSTITUCION	POSICION
1	Rita Arandía	ASPROA	Relaciones Públicas (Minorista)
2	Raymunda Arévalo	ASPROA	Miembro (Minorista)
3	Zenovia Quena	ASPROA	Miembro (Minorista)
4	Lilian Romera Tedia	Coop. 2 de Junio	Miembro (Minorista)
5	Trifonia Balderrama	ASOPROCA	Presidente (Mayorista/Minorista)
6	Norma Cañari	ASOPROCA	Secretaria de Coordinación (Mayorista)
7	Matilde Muñoz	Libre	Miembro (Mayorista)
8	Marcelina Parra	ASOPROCA	Miembro (Mayorista)
9	Servanda Barejos	Coop. 19 de Marzo	Secretari General (Mayorista)
10	Ilda Zeballos	Coop. 19 de Marzo	Miembro (Mayorista)
11	Kasiana Chumaser	Federación Unica	Miembro (Minorista)
12	Justina Guzman	ASOPROCA	Miembro (Minorista)
13	Elsa Sonco Peñaloza	AIPPA	Miembro (Minorista)
14	Marlene Arevalo	AIPPA	Miembro (Minorista)
15	Luisa Soliz	AIPPA	Miembro (Mayorista)
16	Deisy Morales	Coop. 19 de Marzo	Representante del Sector de Papas (Mayorista)
17	Celia Vasquez	Coop. 19 de Marzo	Miembro del Sector de Papas (Mayorista)



Fig. III-3

**Analisis de Participacion Formulado en el taller "Santa Cruz 2"  
"Proyecto para el Mejoramiento del Mercado Mayorista en SantaCruz"**

Beneficiarios	Posibles Opositores	Agencia de Implementacion	Toma de Decisiones	Agencias Financiadoras	Agencias de Apoyo
Mayoristas	Supermercados	JICA	Gobierno Prefectural	Cooperativas	Gobierno Municipal
Productores	Asociaciones			Bancos	JICA
Minoristas	Street Vendors			Cooperativas de Creditos	ASOFRUT
Grandes Mayoristas					
Pequenos Productores					
Transportistas					
Grandes Productores					
Asociaciones					
Intermediarios					
Consumidores					

Fig. III-4 Problemas con el Mercado Abasto Formulado en el taller "Santa Cruz 2"

No hay techos para los minoristas.

El espacio para la venta es bien limitado. Existe caos en el Mercado.

Desorganizacion en el Mercado.

Espacio de Parqueo es limitado.

La entrada de los camiones es muy angosta para el flujo comodo de los productos.

No hay camiones pequeños para la redistribucion de los productos.

Equipo para la medida y balanceo de los camiones y productos.

Pasillos son muy angostos para el trafico para los camiones y caminantes.

El sistema de basura no esta funcionando. Los basureros no son suficientes.

Solo existe un solo grifo. Muy inconveniente para el lavado de los productos.

Numero limitado de baños. Las condiciones sanitarias no son buenas y se necesitan mas duchas.

Sistema de limpieza no esta funcionando.

Los restaurantes o cantinas deberan ser mejorados.

El sistema de ventilacion es terrible.

No hay guarderias. El cuidado de los niños es algunas veces debajo de las mesas.

No existe area verde o area de recreaciones.

No existe lugares para mantener los productos.

El sistema de seguridad no funciona hace mucho tiempo.

Supervision en las actividades no estan bajo mucha observacion.

El costo de la electricidad es muy costoso.

Fig. III-5

**PDM "Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Mercadeo Agrícola en Santa Cruz" Formulado en el taller "Santa Cruz 2"**

RESUMEN DEL PROYECTO			INPUTOS
<b>OBJETIVO PRINCIPAL</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Mejoramiento del Sistema de Mercadeo de Frutas y Hortalicias</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;">Establecimiento de un sistema justo y apropiado de precios</div> </div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Terreno</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Equipo y Materiales para la construcción del Mercado</div>
<b>OBJETIVO DEL PROYECTO</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%; text-align: center;">Desarrollo de un Sistema Efectivo de un Mercado Mayorista</div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Inversion Inicial para la construcción del Mercado</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Costos de Operación del Mercado</div>
<b>RENDIMIENTO</b> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Nuevo Mercado Mayorista</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Separacion de los Mercados Minoristas y Mayoristas</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Reforzamiento Institucional para el Sistema de Operación del Mercado Mayorista</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%; margin-top: 5px;">Mercado Abasto Renovado</div>			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Expertos de - Leyes y Instituciones - Operación del Mercado - Mercadeo</div>
<b>ACTIVIDADES</b> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Construcción de Facilidades</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Aclaracion de la funcion de cada Mercado</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Creación de Organizaciones de Administrativas</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Renovación del Mercado Abasto</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Desarrollo de las Regulaciones</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%;">Desarrollo de Normas Operacionales y Regulaciones</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 25%; margin-top: 5px; text-align: center;">Transferencia de Tecnología para el Manejo del Mercado</div>			<b>PRECONDICIONES</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Aceptacion de los Usuarios</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Aceptacion de los Ocupantes</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;">Cooperacion entre los gobiernos Municipales y Prefecturas</div>

**Fig. III-6 Comentarios acerca del Propuesto Sistema de Operaciones del Nuevo Mercado Mayorista Recibidos en el taller "Santa Cruz 2"**

Reorganizacion y restructuracion del Mercado Abasto es un importante requisito.

No existe ninguna confianza en el Gobierno Municipal debido a experiencias negativas en el pasado. El Gobierno Municipal no puede unirse a la administracion. Simplemente deberian supervisar el Proyecto.

El manejo del dinero y los impuestos y el sistema financieros deberia ser administrado por el Gobierno Municipal y deberia estar al alcance de todo los usuarios y deberia ser reorganizado.

Han habido muchos conflictos acerca del espacio para las ventas, etc entre las distintas asociaciones. Las Asociaciones deberian unirse en una sola. Una sola asociacion para mayoristas y una para los minoristas es el numero adecuado para un sistema efectivo de operacion del mercado.

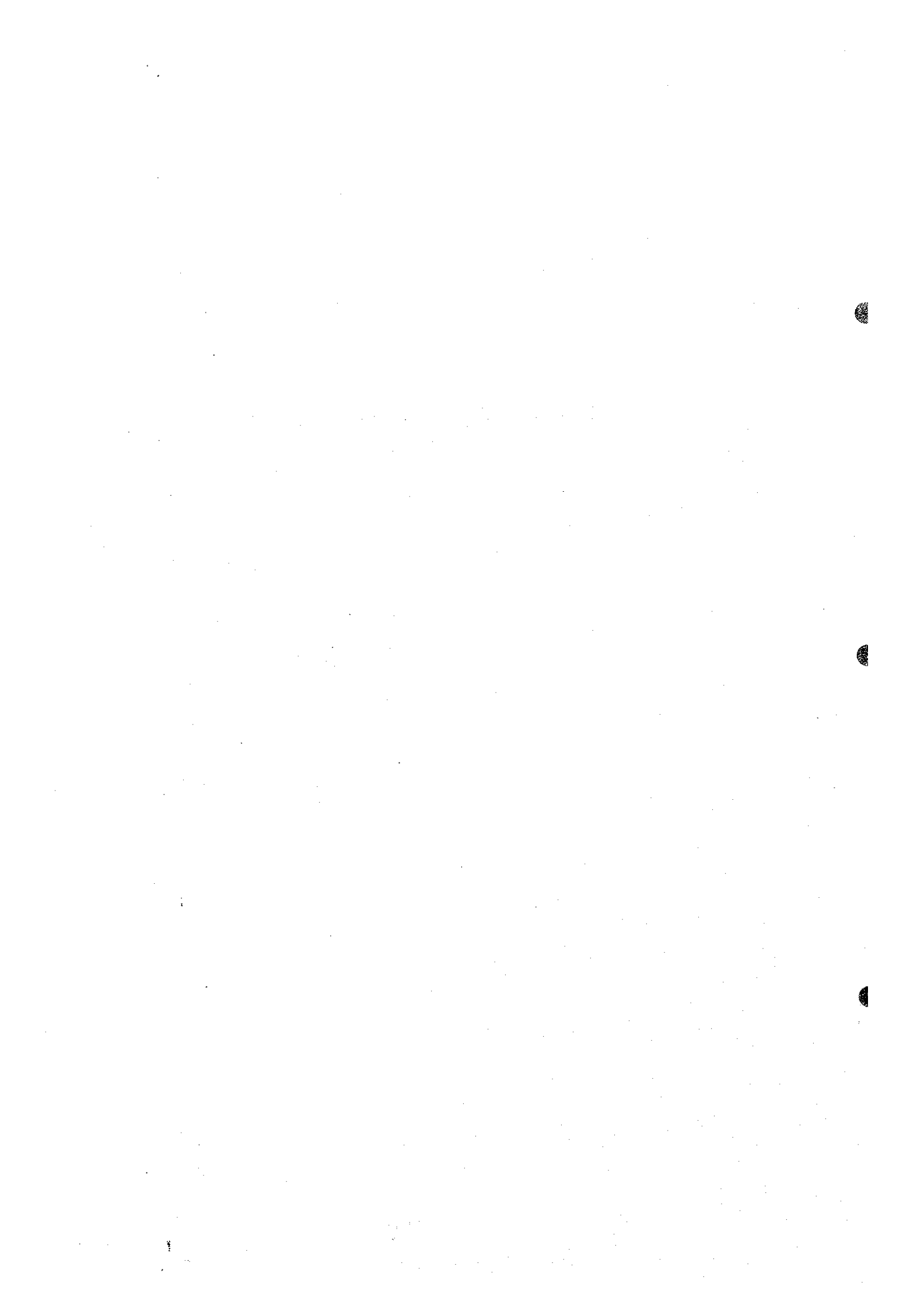
Guarderias infantiles son muy importantes para la satisfaccion de los niños y la eficiencia de sus actividades.

El sistema existente de operación ha sido terrible. Apoyo tecnica dirigida por JICA sera requerida.

ASOFRUT no puede formar parte del cuerpo administrativo . Ellos pueden ser un cuerpo de apoyo solamente.

**ADJUNTO 3**

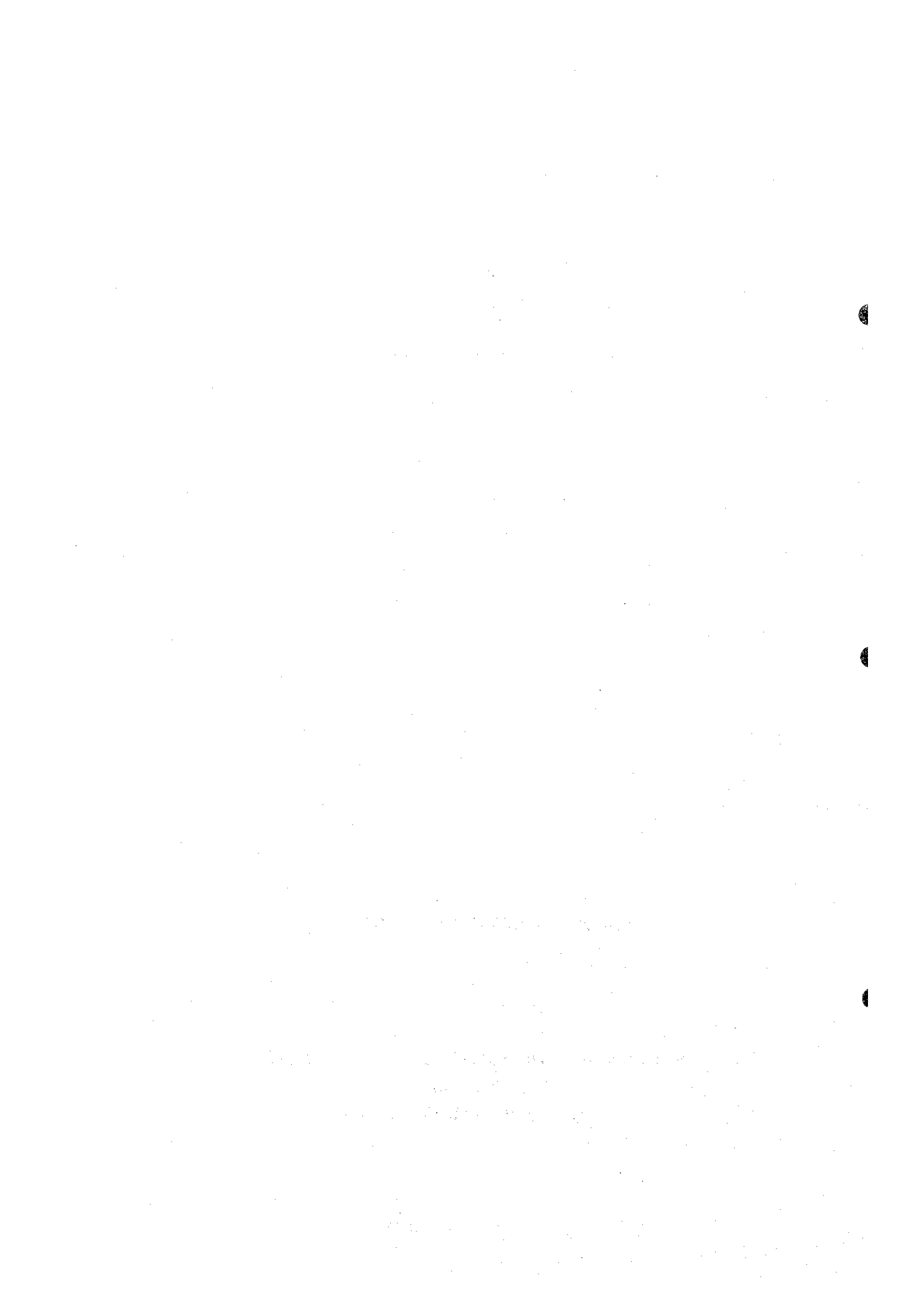
**MATERIAL PARA LA DEMOSTRACION**



**DEMOSTRACION DE  
ACOPIO Y ENVIO COOPERATIVO  
DE  
VEGETALES EN SAN ISIDRO**

**NOVIEMBRE 30 - DICIEMBRE 1, 1998**

**PRODUCTORES/TRANSPORTISTAS DE SAN ISIDRO  
ASOFRUT  
EQUIPO DE ESTUDIO DE JICA**





## **1. Introduccion**

Esta demostracion de acopio y envio cooperativo de vegetales ha sido planeado para iniciar el ensayo de acopio y envio cooperativo implementado por productores de San Isidro en cooperacion con transportistas y mayoristas del ABASTO y otros compradores, utilizando las instalaciones para acopio de PETHOSAM.

## **2. Objetivos y Sistema de Acopio y Envio para el Ensayo**

Los objetivos de la demostracion son:

- Iniciar el ensayo de acopio colectivo y envio realizado por productores en cooperacion con transportistas y mayoristas en ABASTO y con otros compradores,
- Demostrar el acopio y envio cooperativo por los productores,
- Examinar la posibilidad de introducir el envio cooperativo, y
- Recoger informacion de la preferencia del mercado para calidad y clasificacion.

El sistema de acopio y envio empleado en esta demostracion se ilustra en la Figura 1.

## **3. Ubicacion y Tiempo**

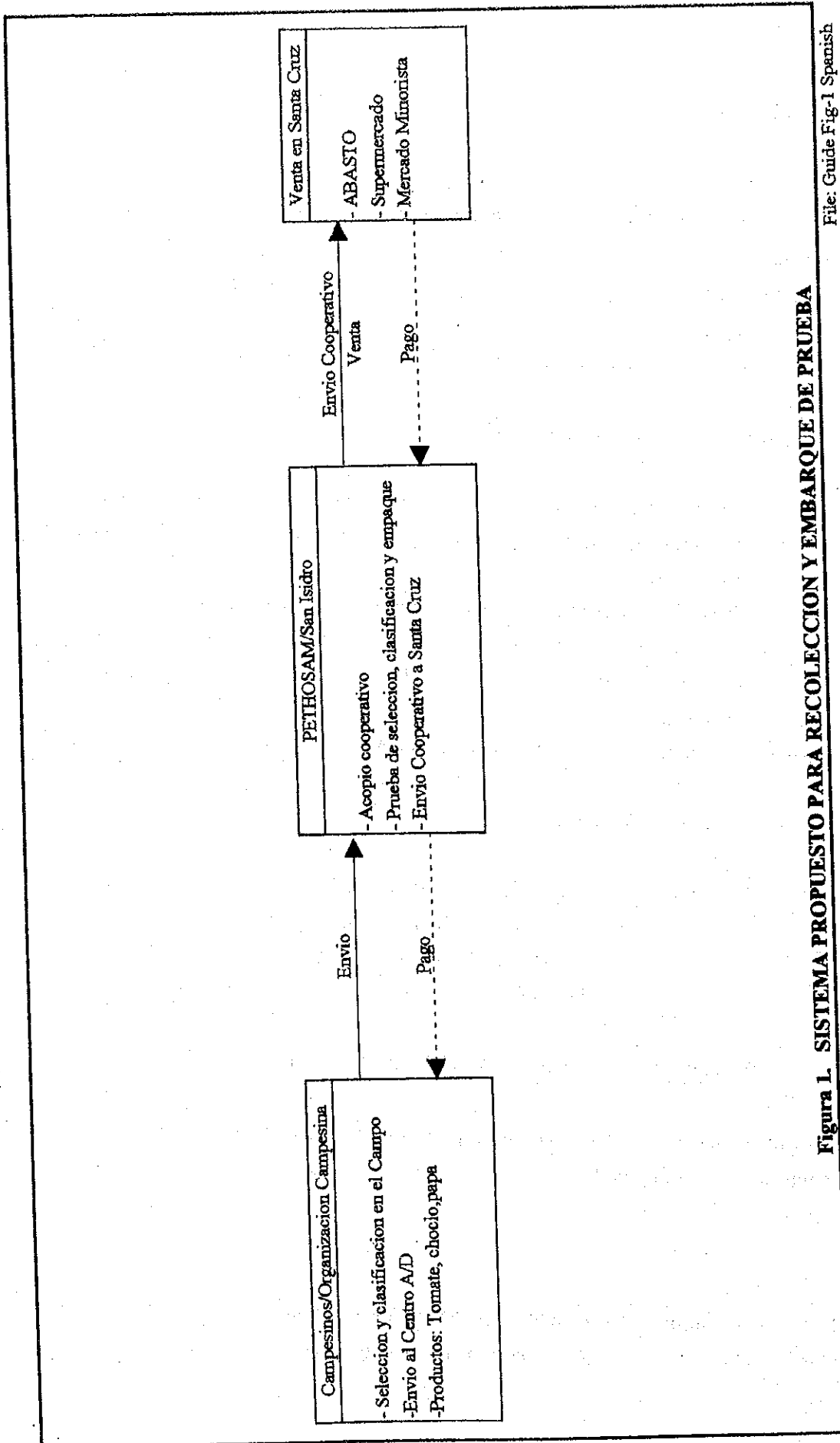
Ubicacion: Instalaciones de acopio de PETHOSAM, San Isidro  
Tiempo: Noviembre 29 (Domingo): preparacion  
          Noviembre 30 (Lunes): acopio y envio  
          Diciembre 1 (Martes): venta y evaluacion

## **4. Procedimientos Basicos para el Ensayo de Acopio y Envio**

Los procedimientos basicos para la preparacion del presente ensayo de acopio y envio se muestran en la Figura 2.

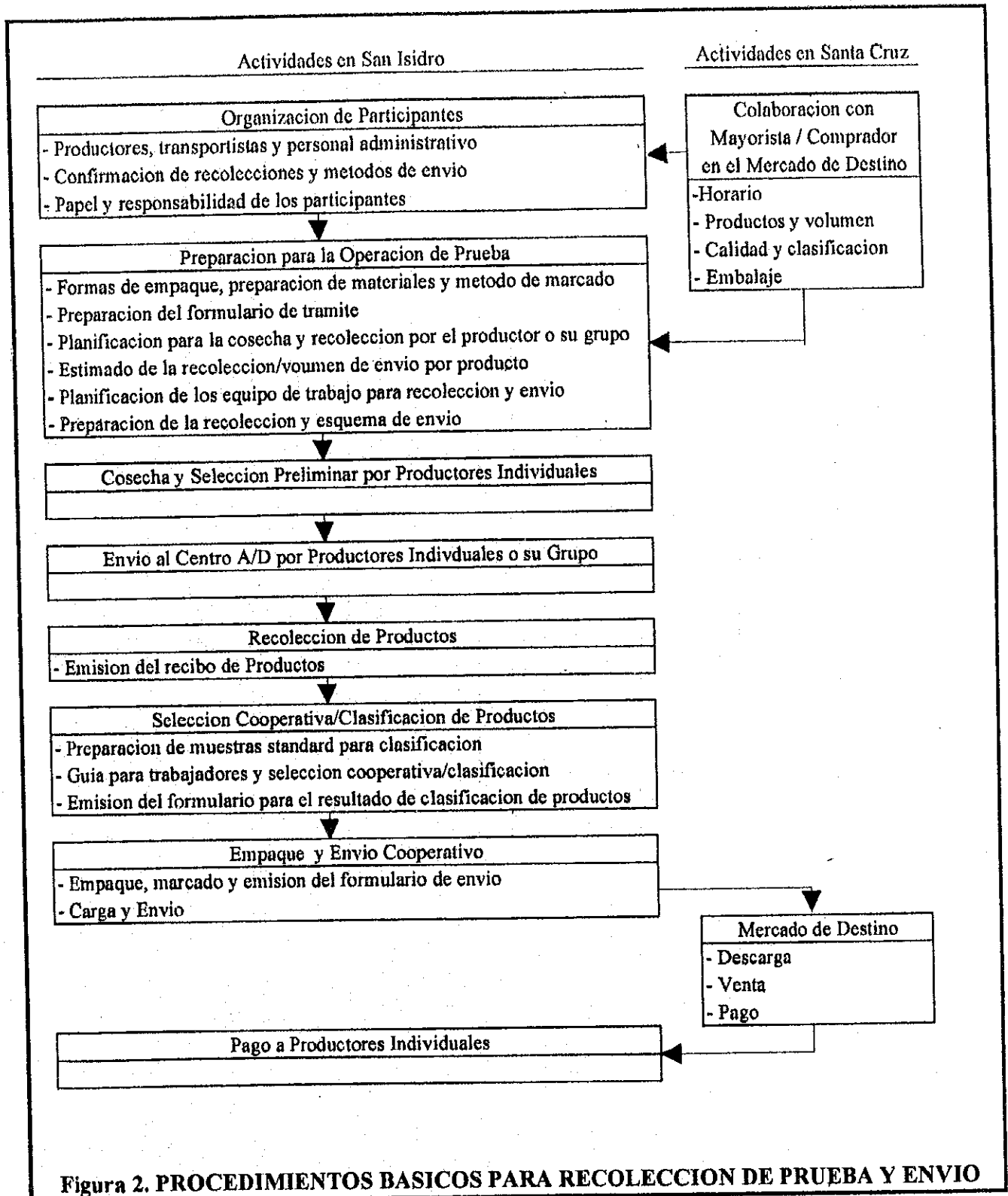
## **5. Ensayos**

Los ensayos implementados durante la demostracion incluyen ensayos de 1) seleccion y clasificacion, 2) mercado de destino y 3) modos de empaque.



File: Guide Fig-1 Spanish

Figura 1. SISTEMA PROPUESTO PARA RECOLECCION Y EMBARQUE DE PRUEBA



File:Guide Figure-2 Spanish

Tabla 1 RESULTADOS DE LA DEMOSTRACION - 1/4

I. Productor: Fisher Mariaca		Productos: Tomates			
		Acopio			
Clasificación	Cantidad(caja) y Volumen(kg)	Hora de Acopio	Fecha de Cosecha	Transporte a PETHOSAM	Observaciones
PE ( clase excelente)	12 cajas; 276kg	18:45	Nov. 30	Acopiado en el campo debido al retraso en la cosecha, selección y empaque	Clasificación en 2 clases en el campo
P(1ra clase)	38 cajas; 874kg	18:45	Nov. 30		Variedad: Santa Clara(pera)
Total	50 cajas; 1,150kg				

		Selección y Envío	
Clasificación	Cantidad(caja)	Métodos de Selección/Clasificación	Calidad de Productos
PE ( clase excelente)	12 cajas; 276kg	No se hizo re-selección debido al retraso en la cosecha, selección y empaque	Productos menos maduros
P(1ra clase)	38 cajas; 874kg		
Total	50 cajas; 1,150kg		

		Venta					
Clasificación	Mercado Destino	Arribo al Abasto	Hora de Entrega	Cantidad(caja)	Precio Unidad (Bs./caja)	Monto(Bs.)	Precio Productor (Bs./caja)
PE ( clase excelente)	Abasto(1 mayorista)	04:15	06:25	12	8.00	96.00	5.00
P(1ra clase)		04:15	06:25	38	8.00	304.00	5.00
Total		50	0.53	50		400.00	

Observación 1: Precio Productor(Bs./caja) = Precio Unidad - costo transporte(Bs. 3/caja)

Tabla 1 RESULTADOS DE LA DEMOSTRACION - 2/4

2. Productor: Willy Guzman		Productos: Tomates		Acopio		Observaciones
Clasificación	Cantidad(caja) y Volumen(kg)	Hora de Acopio	Fecha de Cosecha	Transporte a PEITHOSAM		
P(1ra clase)	45 cajas; 1,035kg	11:05	Nov. 29 y 30	Por camión empleado para envío al Abasto		clasificación en 2 clases en el campo
S(2da clase)	5 cajas; 115kg	11:05	Nov. 29 y 30			Variedad: Santa Clara (pera)
Total	50 cajas; 1,150kg					

Selección y Envío				Observaciones
Clasificación	Cantidad(caja)	Métodos de Selección/Clasificación	Calidad de Productos	
E(clase excelente)	6	Productos 1ra clase re-clasificados en E y P	La mayoría maduros	Productos clase E limpiados con paño y ordenados usando papel como acolchado
P(1ra clase)	40	Clase por tamaño y madurez		
S(2da clase)	5	No se hizo re-selección		Variedad: Santa Clara (pera)
Total	51			

Venta						Precio Productor (Bs./caja)
Clasificación	Mercado Destino	Arribo al Abasto	Hora de Entrega	Cantidad(caja)	Precio Unidad (Bs./caja)	Monto(Bs.)
E(clase excelente)	Hipermaxi	03:15	07:00	2	20.20	40.40
E(clase excelente)	Hamacas	03:15	07:30	2	15.00	30.00
E(clase excelente)	Consumidor	03:15	06:45	2	15.00	30.00
P(1ra clase)	Abasto(3 mayonistas)	03:15	06:45	40	6.00	240.00
S(2da clase)		03:15	06:45	5	5.00	25.00
Total				51		265.00

Observación 1: Precio Productor(Bs./caja) = Precio Unidad - costo transporte(Bs. 3/caja)

Tabla 1 RESULTADOS DE LA DEMOSTRACION - 3/4

3. Productor: Ernesto Olivera		Productos: Pepino	
		Acopio	
Clasificación	Cantidad(bolsa) y Volumen(kg)	Hora de Acopio	Fecha de Cosecha
Sin selección	94 bolsas; 3,290kg	15:25	Nov. 30
			Por tractor
			Transporte a PETHOSAM
			Observaciones
			No se hizo selección
Total	94 bolsas; 3,290kg		

Selección y Envío			
Clasificación	Cantidad(bolsa)	Métodos de Selección/Clasificación	Cantidad de Productos
Seleccionado	3	Seleccionado basado en la calidad estándar	Bastante buena
Seleccionado	1 caja de carton; 10kg	solicitada por Hipermaxi y lavados	
Sin selección	91		
Total	94		
			Observaciones
			Contaminado con tierra a causa de la lluvia antes de cosechar

Venta						
Clasificación	Mercado Destino	Arribo al Abasto	Hora de Entrega	Cantidad(bolsa)	Precio Unidad (Bs./caja)	Precio Productor (Bs./bolsa)
Seleccionado	Hipermaxi	03:15	07:00	3	32.87	98.60
Seleccionado	Hamacas	03:15	07:30	1 caja de carton(10kg)	10.00	10.00
Sin selección	ABASTO(5 intermedias)	03:15	09:45	91	8.00	728.00
Total				51		836.60

Observación 1: Precio Productor(Bs./bolsa) = Precio Unidad - costo transporte(Bs. 4/bolsa)

Tabla 1 RESULTADOS DE LA DEMOSTRACION - 4/4

4. Productor: Jose Gal		Productos: Vainita				
Clasificación	Cantidad(bolsa) y Volumen(kg)	Hora de Acopio	Fecha de Cosecha	Acopio		Observaciones
				Transporte a PETHOSAM		
Sin selección	60 bolsas; 1,380kg	16:25	Nov. 30	Por tractor		No se hizo selección
Total	60 bolsas; 1,380kg					

Clasificación	Cantidad(bolsa)	Métodos de Selección/Clasificación	Selección y Envío		Observaciones
			Calidad de Productos		
Seleccionado	3	Seleccionado basado en la calidad estándar solicitada por Hipermaxi	Inclusión de vainas con manchas negras y vainas muy maduras		Tiempo considerable requerido para la selección Preferible la selección en la cosecha
Sin selección	56.5				
Total	59.5				

Clasificación	Mercado Destino	Arribo al Abasto	Hora de Entrega	Cantidad(bolsa)	Venta	
					Precio Unidad (Bs./caja)	Precio Productor (Bs./bolsa)
Seleccionado	Hipermaxi	03:15	03:45	3	24.33	72.10
Sin selección	Abasto(1 intermediario)	03:15	03:45	20	15.00	300.00
Sin selección	Abasto(4 intermediarios)	03:15	03:45	36.5	13.00	474.50
Total				59.5		846.60

Observación 1: Precio Productor(Bs./bolsa) = Precio Unidad - costo transporte(Bs. 4/bolsa)

Tabla 2 ITINERARIO PARA TOUR DE ESTUDIO

Fecha	Hora	Programa	Presentador	Moderador	Lugar
1er Día 09/Dic.	13:00 - 13:50	Reportarse en la Oficina de la Prefectura			
	14:30	Salida a CAISY, Colonia San Juan de Yapacani			
	17:00	Llegada a CAISY			
	17:30 - 17:45	Apertura del Tour de Estudio	Equipo de Estudio	Prefectura	Centro Cultural Japonés-Boliviano
	17:50 - 19:50	Conferencia 1. Antecedentes e historia de CAISY	CAISY		Centro Cultural Japonés-Boliviano
	08:00 - 10:00	Conferencia 2. Acopio y sistema de mercadeo en CAISY	CAISY		Centro Cultural Japonés-Boliviano
2do Día 10/Dic.	10:00 - 10:15	Receso			
	10:15 - 12:15	Visita a instalaciones de procesamiento y mercadeo, pouteros y campesinos	CAISY		Colonia de San Juan
	12:15 - 14:00	Almuerzo			Restaurant en Colonia de San Juan
	14:00 - 15:30	Explicación de la hoja de valoración y discusión libre	Prefectura/Equipo de Estudio		Centro Cultural Japonés-Boliviano
	16:30 - 18:30	Intercambio de opiniones con representantes de miembros de CAISY y personal de CAISY (6 representantes)	CAISY		Centro Cultural Japonés-Boliviano
	18:30 - 20:30	Fiesta amistosa por cortesía de CAISY			Centro Cultural Japonés-Boliviano
3er Día 11/Dic.	07:30 - 08:00	Preparación para la Evaluación por Participantes		Prefectura	Salón de Reuniones del Hotel
	08:00 - 09:30	Evaluación y Cierre del Tour de Estudio	Prefectura/Equipo de Estudio		Salón de Reuniones del Hotel
	10:00	Salida hacia Santa Cruz			
	12:00	Llegada a Santa Cruz y finalización en la Oficina de Prefectura			



**Tabla 3 LISTA DE PARTICIPANTES DEL TOUR DE ESTUDIO**

<b>Representantes de la Sub-Prefectura, Gobierno Municipal y ONG</b>	
Representante de la Oficina de Sub-Prefectura, Provincia Cabal	Walter Terceros
Representante del Gobierno Municipal, Municipalidad de Samai	Alfredo Vargas
Representante del Gobierno Municipal, Municipalidad de Saipin	Victoriano Barrón
Representante del Gobierno Municipal, Municipalidad de Valle	Pedro Vargas Mojica
Representante del Instituto de Capacitacion del Oriente(ICO), V	Alcides Vargas
Representante del Instituto de Capacitacion del Oriente(ICO), V	Robert Rueda

<b>Representantes de los Agricultores</b>		
Municipalidad	Areas Objetivo para Acopio de Productos	Participantes
Mairana	Area de Mairana,	Presidente de Noé Morón
	Area de Mairana,	Representante Alberto Alba
Comarapa	Area de San Isidro,	paricipante Ernesto Olivera
	Area de San Isidro,	paricipante Fisher Mariaca
	Area de Comarapa/San Isidro,	E Israel Arana
Saipina	Area de Saipina,	Asociación de Carlos Aguirre
	Area de Saipina,	Presidente de Justo Serrano
Vallegrande	Area de Vallegrande,	Miembro Eduardo Mendoza
Santa Cruz	Representante de ASOFRUT	Esther Luisa Rojas

<b>Equipo de Estudio de JICA y Contraparte de Prefectura</b>	
Equipo de Estudio de JICA	T. Yamazaki (Sociedad Rural/Organización)
	T. Shiraki (Acopio en el Lugar de Producción/Distribución)
	Asistente Técnico
Prefecture	Lic. Guillermo Serrate Céspedes
	Ing. José Luis Carreño

Tabla 4 RESULTADOS DE LA EVALUACION DEL TOUR DE ESTUDIO

Participantes	Respuesta a Preg.-1		Respuesta a Preg.-2			Respuesta a Preg.-3				Respuesta a Preg.-4			Preg.-5				
	Muy útil	Útil	No tanto	a)	b)	c)	d)	a)	b)	c)	d)	Buena	Demasiado	Muy corto	a)	b)	c)
Oficial del Gobierno Local																	
Nº.1	1					1		3	1	4	2				1		
Nº.2	1					1		1	4	3	2						1
Nº.3	1					1		2	1	3	4				1		
Nº.4		1				1		2	1	3	4				1		
Sub total	3	1	0	0	0	4	0	8	7	13	12				3	1	0
Representante de Agricultores																	
Nº.1	1					1		2	1	3	4				1		
Nº.2	1				1			1	2	4	3						1
Nº.3		1				1		4	3	2	1				1		
Nº.4	1					1		4	2	1	3						1
Nº.5	1					1		4	3	2	1						1
Nº.6	1					1		1	2	3	4						1
Nº.7	1					1		1	2	3	4						1
Nº.8	1				1			2	1	3	4				1		
Nº.9	1					1		2	1	3	4				1		
Nº.10	1					1		4	2	3	1						1
Nº.11	1					1		3	2	1	4						1
Sub total	10	1	0	0	2	9	0	28	21	28	33				9	1	1
Gran Total	13	2	0	0	2	13	0	36	28	41	45				12	2	1

Nota:

Preg.-1; ¿Fue el Tour de Estudio útil para promocionar un centro A/D y una organización de agricultores en su Municipalidad?

Preg.-2; Cuando Ud contesta "Útil", ¿cuál es el más útil entre los siguientes asuntos?

a) Visitar instalaciones modernas. b) Experiencia de cómo se estableció CAISY. c) La forma de trabajo de CAISY. d) Otro.

Preg.-3; ¿Cuáles fueron los temas más interesantes a lo largo del Tour de Estudio? (Poner el orden dentro de los paréntesis).

a) Antecedentes e historia de CAISY. b) Sistema de acopio y mercadeo en CAISY. c) Visita a las instalaciones de CAISY. d) Intercambiar opiniones con miembros de CAISY.

Preg.-4; ¿Fue suficiente la duración del periodo de estudio, o no?

Preg.-5; Cuando Ud promoció el establecer un centro de acopio y organizar agricultores en su Municipalidad, ¿piensa Ud que debe ser implementado el tour de estudio para los agricultores a cualquier costo de manera de comprender el significado de un centro de acopio y organización campesina?

a) Si, pero el costo deberá ser soportado por el gobierno. b) Si, pero el costo deberá ser soportado por los agricultores mismos. c) No.